

År 1837. den 26. September, lördag,
Klockan tio förmiddagen, sammanträd-
de å rådhuset i Helsingfors till ka-
sigistratsession. Politie Borgmästaren Se-
derholm, Politie Rådsmännen Åberg,
Cadenius, Justitie Rådsmannen Järvinen
någon Kandidaten Åkerberg, Politie
Rådsmannen ^{och} Lindberg samt adjungerade
den Ledamoten S. J. Rådsmannen Rom-
fjörren Ståhlin Juri utrikesque li-
cenciaten Ekström, vice Rådschefen
gen. Juri utrikesque Kandidaten Elä-
gen och Rammästaren Åkerberg.

Protokollet föres af Ståhlin Söl-
fström.

Justitie Borgmästaren och Riddaren Brum-
mer samt S. J. Rådsmannen Juri utrikesque
Kandidaten Elägen anmälles vara af öf-
fentlighhet hindrade att uppträda.

8.1.

Spän och med den 25. i denne månad haf-
vande krigsdepartementets besvär till Hög-
nämnden i Helsingfors. Inbjudet i
länets till krigsdepartementet ankommit elfva under
År 1839-1849. i krigsdepartementets besvär an-
tecknade expeditioner, af hvilka N. 1149. angår li-
va i krigsdepartementets floran vidare föredragas, hvar-
vidt nu uppläses N. 1139. eller Guvernörens Inbe-
tets memorial, af den 18. i denne månad, N. 2864.
Inbjudet Guvernörens Inbjudet, för den händelse att
någon inom krigsdepartementets tjenstområde öfver-
hög uti publikation i Helsingfors krigs-
rens porträtt, tilländas krigsdepartementet till exemplar af-
färd i sådant offentligt utskickat cirkulär till Ry-

14. afson om de skogi-
fästas skriftboken
i Skupscapstift för
bursabeskrif för
något ~~stift~~ ^{afson}
stiftens jorval stift
1782.

8:3.

8:4.

om föreskrift hvad han, som af Nums Kjöpfeliga
Kjøbstat i städer förklarad berättigad att vinna
beskaffa i sitt upke i dennes stad, i sådant affe-
nder hade att fullgöra; hvarvid likväl ingen
sig infann.

B: 5.

8:5.

Yjmsligt 12. 8. i all
manas Byggnads-
ordningen, af den 18.
Skors fjftlidne år,

8:6

Efter udsættelse tilfældig, forkom Dr. Jørgen Pich
Willehelms Bjørkman og anholdt at udsætte antagelse
til Bjørkman i denne stad, i hvilket afseende
Bjørkman indsendte følgende af minde betragtning
forjædelserne at en afslutning af et høfdebrev i
hæftelse af ~~gæstgæver~~ gæstgæver Victor; udsættelse for
handlinger, som blev efter anden hørings indflydelse,
for lydende:

V. K.

Vg. h

Sili stellatarnings ^{and for all other purposes} *ur* *fladthafens* *enkelt* *aa* *me*.
des *fond*, *efter* *antagning* *af* *Kamrerer*, *intend*.

nades nu till Rektorn vid Högskolan i Uppsala
i denna stad Herr Karl Fredrik Stenroos
Läraren vid nämnda skola Herr Anders Wilhelm
Sköldt hvar sin tjänst som rektor, och genom
den fjärde quartalen af den tillkommande husky-
sesmedel.

Lärarnas hade fått klockan en gång
till tre.

År 1857. den 28. September måndag,
klockan tio förmiddagen, samman-
trädde i rådhuset i Helsingfors till
Magistrats session: Politie Borgmästare
Herr Söderholm, Politie Rådman
Herr, och Cadmus, och Lindberg samt t.
f. Rådmanen Åkerberg, hvilka siff-
nämnde, för förädda Notarien Olofström
anmälde namn af illanämnde kändare att
tjänstgöra, förde protokollen.

8:1.

Uti Magistratsens Brefbureau inkommit att
från och med den 26. i denna månad från Högskol-
loflige Guvernörens Embetet i länet till ankommit
när under År 1150 - 1158, i samman diarium an-
tecknade expeditioner, af hvilka nu föredrogo.

1^a År 1153. eller Guvernörens Embetes memorial, af
den 23. i denna månad, År 2,893. hvori Guver-
nörens Embetet, med jämte undermåttat det en del
af underhållat och manufaktur vid Rikets marin-
staten kommit att förutlitas på obestämmd tid,
Magistraten till kännedom, öfverfändes att utse
af de för berädda i sådant offrande fastställda
regler, hvilka skulle i Magistratsens arkiv förvaras.

2^a År 1154. eller Guvernörens Embetes memorial, af
den 23. i denna månad År 2,895. hvori Magistra-
ten anmodas att, med utgående af viss tid och
lämplig förligtelse, infordra Tilluppsflyktningssmannen
Gustaf Ahlgrens samt Konstliden i General Full
Direktören Karl Fredrik Torsells underdäniga för-
klaringar, i anledning af handlanden i Wiborgs
stad Ivan Schavronoffs bifogade underdäniga

B. D. nr 1153.

B. D. nr 1154.

besvär öfver Högslöfliche Kejserslige ochs Hofrätts
den 10. Juni innevarande är gifne utslag uti ett
emot Handlanden Schausonkoff samt Bänderna
Jöran Johansson Pätälä, ekalls Jakobson ~~Waldonen~~
Waldonen, Jakob Pöttersson Waldonen och Johan
Johansson Torsman Pätälä, alla från Pätälä län i
Jönsens socken och Wiborgs län, utförde mål, an-
gående tullförskudning; och beslöts det skulle ges
de förklarings och skilgen och Torsfelle affordras me-
delst en till remisshandlingarna remissakten med
guomdragning och skagistratens infogel fastad så
lydande

Kommunikations resolution:

Skudelas Tulluppskyffningsmannen skilgen och
Kaufstien i General Tull Direktionen Torsfelle,
härthas det äligger att inom fjorton dagars tid i-
från delsaendet häraf till skagistraten g. minde
inlämna sine till Hans Kejserslige Majestät i
underdanighet ställda skriftliga förklarings af-
vor innevarande besvär, än tillika återställa des-
sa handlingar.

8.2.

Torsborgs Guvernörs Embetets i Tallet resolu-
tion, af den 27. septiliden Augusti, tuar i skagi-
straten emmedas att till sig införas Skogstarna
staren Karl Johan Lemström och Skogstarebokhållaren
Gustaf Edvard Norströms till den Guvernören
i Tallet ställda skriftliga förklarings, i anledning
af Gärdsögaren G. et. Norströms hos den Guvernören
föreda klagan öfver en hos honom verkställd
utvärning, samt sekemera dermed junte remiss och
skagistratens eget, behörigen understelkade skriftliga
öfverande i saken till den Guvernören inkomna; och

som berörde förklarings memorera blifvit af Skog-
staremästaren Lemström och Skogstarebokhållaren
Norström afgifne samt junte besvärshandlingarne
härvid som tillhande, så föredogs saken som i af-
seende å det skagistraten affordrade öfverande de-
ntinnan, härvid beslöts det skulle berörde öfveran-
de, den till den Guvernören öfverlemnades lund af-
seende Gärdsögaren Norströms ifrågasättande län-
gans kande förtjena, uppsatt på sate skagistratens
brefconcepthebok närmare utvisa, junte de om-
nämnda förklarings och remiss i ärendet
för fördesamman till den Guvernören inlämnas.

8.3.

Utlämnades 28. rubel 50. koppek fästas, att,
öfver anteckning af Stadens kammerare, ut enligt
lunne rådning, ut Stadskassans aflämningsfordes ut-
sömsmedel utbetalas till förfärdarens för Skol-
Mandelsfriman J. O. Srenschell et som staltom
J. G. Örnberg.

Klaskan ett, till stadens Rådhusfullmäktiges
Ordförande och Ledamöter tillkommit,
bildades slemmen i skagistraten, här-
vid närvaro Ordföranden Pätälä Borg-
mästaren Söderholm, J. till Borgmästaren
och Riddaren Brummet, Rådman-
nen Röö, Cadenius, Örnberg och Lind-
berg samt J. P. Rådmannen Claes
och Skerberg.

J. P. Rådmannen Skerberg var i ca-
ställda angelägenheter angelägenheter
frånvarande.

Bref.

§. 4.

Fördrags an af Västmanlands Handlanden Erik August Wäsk i dag till ingifven, till Kungälfra-
ten stället skrift, af följande lydelse.

"Jä."

Thuru Västmanlands Handels Societeten i Staden
skall varit tillrädd att i komma med underdän-
nigt yttalande öfver att hos Hans Kungälfra-
Majestät framställt underdänigt förslag, om
tillstånd för handlanden att nedfatta sig i afläppte
från Staden belagde landsorter samt der skifvostan-
del, i och för jordbrukets och näringarnes upp-
hållande i landet, hos Västmanlands handels So-
cieteten, som för kort tid sedan erhållit underdän-
ligt om denna närliggande tillstånd, ännu icke fått
ensamtliga ifrågasättande underdäniga förslag, utan
på enskilda väg nedgats förskaffas sig det samma;
Och för Societeten härmed ödmjukast anhålla, att
Societetens bilagde underdäniga yttalande i fö-
ljande måtte, genom Västmanlands Kungälfra-
Majestät beviljas, till Hans Kungälfra-
Majestät infördas;

Västmanlands Handels Societeten framständer de.

"Jä."

E. A. Wäsk
i Societetens vägnar."

Och haans berörde skrift, bifogadt det den återstade
Västmanlands Handels Societetens den återstade under-
däniga uttalande, hvilket, enligt Kungälfra-
Majestätens den om nu följande beslut, skulle till den Gvernöraren
lämnas att afgående skrifvelse till den Gvernöraren
i landet öfverfärdas, för att till Hans Kungälfra-
Majestät infördas.

§. 5.

Ordföranden Politie Borgmästaren Lööfholm gaf

tillkänna att den följande Kungälfra-
Majestät, Handlanden Lööfholm tillfäst och Kungälfra-
Majestaten Lööfholm tillfäst, hvilka bifogadt
utstade att granskas Stadskassans räkenskaper
för följande år, emot de dertill hörande räk-
skaperne öfver Stadens bolag upprättadt skriftliga
anmärkningar, hvilka nu jemväl i Lööfholm exemplar
vara till hands.

Förordning härpå bestöts det skulle förkla-
ring öfver fogde anmärkningar affordras till
Majestaten och Tolagshållarens, Rådmanens Kungälfra-
Majestaten Josef Cronus, medelt om till den em-
plaret af anmärkningarna, med genomräkning
och Kungälfra-
Majestätens infogde följande lydande

Communications resolution:

Skadelas Majestaten och Tolagshållarens
Rådmanens Cronus, hvilken det, vid öfver af hem-
mabel tillfäst, tilligger att, inom fjorton dagar efter
deltämdet härpå, till Kungälfra-
Majestaten infördas skrift-
ligt förklaring öfver inkommande anmärkningar
samt desamma handlingar tillika återställa.

§. 6.

Enligt hvad Ordföranden Politie Borgmästaren
Lööfholm nu tillkännagaf, hafva emot den
Kammarkontoret i denna stad räkenskaper för följande
tid utstade att granskas skriftliga, som nu jemväl
tillhands utstade anmärkningar tillfäst af de till i Lööfholm exemplar
granskning af Stadens räkenskaper för fogde är ut-
stade reviderat upprättadt; Och bestöts i anled-
ning härpå det skulle t. f. Kammarkontoret Kungälfra-
Majestaten och t. f. Kammarkontoret Johan Henrik Ro-
senström öfver fogde anmärkningar affordras skrift-



Kommunikations resolution:

7.



Communications resolution:

8:8.

8:9.

Jemlikt Kragistratens den 26. i denne måned
fattede beslut. forsaags nu yderligere Herr Guver-
nørens i Lænet memorial, af den 21. inneværende
Septembris, hvori Herr Guvernøren, joindre det Kragistra-
ten på val till egen kannedom som for at veder-
börande meddelas, underåttes det fullmakt nu-
mera bifogt utfärdad för Notarien vid Rättstuf-
verätten vice Rådshöfdingen Karl Henrik Söderholm,
att vara fullmakt Rådman i denna stad, anmodas
Kragistraten att förfråntliga Söderholm det konse-
ntliggert att, i enlighet med bilagd skriftlig upp-
gift, erlägga fravgave afgifter för de på anförda
befordran samt hos Herr Guvernøren uppte helid-
nigt gäldes deröver, då fullmakten skulle till
konse utgifvas, hvarefter Kragistraten jmväl äg-
de att vidtaga nödige åtgärder till Söderholms
infattande i hvarfven samt forderfannast till Herr
Guvernøren insända trene exemplar af hans tyn.
Hefst stesfor teckning, uppräta i enlighet med ska-

8:10.

8:11.

Велит:

V 12. K.

8:12.

В глут:

V. 12. K.

intill nämnde led, hvar efter vidare utlåtande
i anledning af den skeddade borgkaps upplöfning
någon kommer att meddelas.

B. 13.

Trädgårdsmästaren Kristian Bohnhoff, hvar
här genom bröfvet öfverenskommer med arrenda
fem af stadens tillhöriga villan N. 65. eller Arkadias,
öfverlagit arrendesåten till sagde villa och
där under B. 6. den 17. septembris 1857. ^{16. emmarander} Septembris eskal.
Lät borgmästarens fastställande, med vilket likväl det
här för arrendevillkorens fullgörande under de för
nämnda villan tillhöriga villan N. 65. eller Arkadias
under B. 6. den 17. septembris 1857. ^{16. emmarander} Septembris eskal.
Lät borgmästarens fastställande, med vilket likväl det

Paragrafens hufvud i
konfirmierte afförelse
inlämnat om den till
hans utseende

"Så såväl det årliga arrendets belöning som
inbetalning som öfriga skyldigheter Trädgårdsmä-
staren Kristian Bohnhoff Bohnhof är förbunden
att till stadens fullgörare för arrendeskyldigheter till
villan N. 65. Arkadias kassad, gå under tecknade,
en för begge och begge för en, i fullt försäkrat bor-
gen under de löpande tio (10) åren, räknadt från
denne dag, som försäkras. Helsingfors, den 23. Sep-
tembris 1857.

C. O. Asberg
Fabrikant

R. Mellin
(sigill)

Att den Fabrikanten Carl Asberg, och Gulds-
och Silvers arbetaremästaren R. Mellin egenhändigt
skrifvit sina namn under förstående af under teck-
nad konors förskatte borgsforbindelse, intygas da-
tum som ovan

År 1857 den 23. C. Olofsson

Att Fabrikanten Carl August Asberg samt Gulds-
och Silvers arbetaremästaren Roland Mellin äro
under tecknade för den borgen de i förstående mätte

intyga, Helsingfors rådhus, den 23. Septem-
ber 1857.

Ex officio:

August Åkerberg
f.d.

efter uppläsandet hvaraf borgmästaren fram gadt den
af Fabrikanten Asberg och fram af Gulds- och Silvers
arbetaremästaren Mellin i ovanstående mätte intyga
intyga borgen för ändamålet i gästhusbyggnaden.
Hos sagde borgerskriften kommer att i borgmästarens
Arkiv förvaras; hvarom Trädgårdsmästaren Bohn-
hoff kommer att underkänna genom protokollet ut-
drag.

Sammanträdet upphörde klockan halv
ett.

år 1857. den 30. September, onsdag,

Justerat
Möten

Klockan nio förmiddagen, samman-
trädde å rådhuset i Helsingfors till
en konfigurationskonferens: Politie Borgmästern
ren Söderholm, Justitie Borgmästern
och Riddaren Brummer, Politie Råd-
mannen Koo, Justitie Rådmanen Ju-
ris utriusque Kandidaten Örnberg,
Politie Rådmanen Sundberg samt ad-
jungerade till Ledamöterna t. f. Rådman-
nen Ju Vice Rådshofdingen Juris ut-
riusque Kandidaten Clöfen och Kam-
mästaren Skerberg.

Notarien Dahlström förde protokollet.

Politie Rådmanen Cederius och t. f. Justit-
tie Rådmanen, Konfigurations Notarien, Juris ut-
riusque Licentiaten Dahlström voro i enflit-
da angelägenheter frånvarande.

Plenum:

§ 1.

På Stadstygneten Edward Nordströms dörm
nu gjorda begäran, från ekongistraten godt berättas
Nordström, för enflitda angelägenheter, i ledighet från
dessa befattning, såsom Stadstygnet på fjorton da-
gars tid, råknadt från denna dag, hvarhos Politie
Kammarstyrelsen, som af Stadstygnet med hvil-
ken Nordström uppgaf sig hafva i förtut offeender
offensivskammitt, förordnades att under följande tid
bestämda Nordströms undersökande tjänst och ombe-
förför de som med förenade äggaranden; hvilket
för Nordström, som under offeläggningen bistått va-
rit afbrödt, å innehållande affades.

Jemlikt Margiftralen Årens om färlade be-
slut, utanordnades till utbetalning av stadskas-
sans nedanräknade fondes, följande penning-
höfter:

~~1. Enskildes Bysseingsfondens~~

a) Mr. Regleringsfondens

7^{te} till Snedmästaren Wingeist, enligt lönens för-
skilnad räkning, Årsrensans 26. rubel 17, koppek
silfver.

b) Mr. Byggnadsfondens.

1^{ste} till Snedmästaren Wingeist, för grund af lönens räk-
ning, Årsrensans 61. rubel 77. koppek silfver.
2^{de} till Personaten Lindfors, enligt räkning, 13. au-
gust 20. koppek silfver.

c) Mr. Enskildes natters fondens.

4^{te} till Snedmästaren Wingeist, jemlikt lönens räk-
ning, Årsrensans 42. rubel 97. koppek silfver.
5^{te} till Justitie Bysseingsfonden och Rådmanens Bysse-
mens för förflyttning kostnader i och för kolens lön
förflyttning höllades i Årens stad 42. rubel 59^{te}.
koppek silfver.

Under utanordnandet af följande me-
delt med Justitie Bysseingsfonden Rådmanens
för jämförighet afträda från Margiftralen,
hvarst Bysseingsfonden Årens Årens
förel.

Såsom skriftligen beforesmållygadt Ombrud
för Justitie Rådmanen Karl Rikström, anhåll
Ålmanen Karl Johan Sandell till Rådmanen
Rikström, kunde meddelas tjänstledighet på en
manads tid, räknadt från och med morgondagen,
hvarjunde Ålmanen till tjänstens bestående för.

Thorsken, enligt lön
Justitie Bysseingsfonden
och Rådmanens Bysse-
mens jämsidigt utlygadt,
förflyttning höllades
Årens lön af följande
ne af en nyligen ge-
morgondagen för följande
denn, af färdan öfver

förel. 1. f. Rådmanen, vid Rådshöfdlingen
Joris utriusque Kandidaten Fredrik Leopold
Cläfsen, hvilken förel. uppförel från förel. i Rät-
ten och i färdan hörd, förklarade sig vilig att be-
förel. uppförel under den uppförel tiden be-
förel. uppförel Rådmanens tjänst, samt med
utanlag likväl af den Årens förel. befä-
ning med Rådshöfdlingen i färdan Årens förel.
betyd, hvilken befäring Justitie Rådmanen
Joris utriusque Kandidaten Örnberg, Årens
Årens förel. att befäring som jämsidigt var
uppförel från Rätten, Årens att förel. att befä-
da; och jemlikt det Margiftralen, med lönens be-
förel. till Rådmanen Rikströms omförel. an-
hållan, som godt bevilja honom ledighet från
sin inochförel Rådmanens tjänst under en mä-
nads- tid, räknadt från och med morgondagen,
förel. Rådmanen Örnberg och vid Rådshöfdlingen
Joris utriusque Kandidaten Årens
Cläfsen att, Årens enligt Årens förel. fördel-
ning, under förel. tid befäring de till färdan
de förel. hördan förel. Årens att förel. att
färdan förel. och förel. Årens till förel. Årens
hvilket för vederbörande, som under Årens förel.
ning hördan varit förel. Årens Årens af-
färdan.

Att Konfistorii Notarien Joris utriusque Licentia-
ten 2^{de} Justitie Rikström utanordnades, enligt Margi-
stratens om färlade beslut, adjunctionis orsake för
delt tjänstgöring såsom 1. f. Justitie Rådmanen från
och med den 1. till och med den 28. i Årens månad,
utgående 32. rubel 66^{te}. koppek silfver, att förel.
utgå ut stadskassans afläsningsfond.

8:5.

af Stadens till n' dag uppkallade Skole in-
 jennu sig Viktualie Handlanderna Bäck, And-
 sten och Koffrön, Garfveremästaren Krapp, U-
 maharemästaren Rauter samt Sörsterlagansmä-
 staren G. Olsson och Torström.

8. 6.

Jemlikt skrifsträlsens den 23. i denna månad
under d. 14. af protokollet vidtagna befall. för-
drogs nu för stadens i dag tillstådestämme ål-
te steghårenskållarene J. S. Luchanders, G. W. Lu-
kanders, J. Dahlströms och G. I. Östermans hos
skrifsträlen gjorda ansköning etc. i anseende till
när tillstådestämmen i stadens steghårenskållare etc
måste sitta hos värdet uppföras för att jemte det gem-
sa beqvämas.

Sedan föra protokollert i ärendet blifvit uppf.
löste, ständes skrifströken, från Tieslophan af Ma.
dens Skotte, pågående

Effect.

Kazimierzten aktar nödigt hafva genom upptäl-
komde sijn utredt, hvaroft lämpligaste plats för
upphörande så af ett försäkras nya försäkrin-
get för han erhållas; och junte det Rådmannen
Cadenius, Viktualie Kamrander och öfrige och
Genferensmästaren Prospekt förordnas att den 16.
näst kommande Oktobers klackan elfva försäkrin-
dagen verkställas berönde sijn, hvar till Sökan-
ne skola genom Rådmannen Cadenius försörj-
hålla hollande, ätigger det Sökan-
darn instrument öfver berönde sijn blifvit till

den utfärdade, de Gammas till Kungälvstråten
inlemmas, så snart de anskaffningar skulle följa ut-
gå, hvar-efter vidare åtgärd i fallen utlåtande
i fallen kommer att meddelas.

8.7

Inträffade af Stadens hämnd kommande
Älste, försägers om, jemlikt Kågestrådens den
9. i denne månad, f under 8: 8. af protokol.
Det derom fattade beslut, Handlanden Wardens
Wardens gjorda anbitan att på enot släggan
de af stråtig byra, begagna antingen bygge den
den ena af de under rådhuset befäintliges köl-
lorer; i anledning hvar af ors sedan föra första
kollet i ärendet blifvit upplåst, på tuffstapan
af Älste besluts, det skulle församlingen kunna
kölloren genom tuffstapans utbyggnad på ett års tid
från den 1. nästefnfundandes Oktober, enot byra
af etthundra rubel stiftes ork med vittor det
byggesmannen, för den händelse att stadens af
under sagde tid komme i behof blifvit i be-
hof af besammas, åläge att, efter två månader
förat skedd uppföring, den åter till stadens
begagnande upplåta, hvarvid blivde komme att
ä byggesmannen afbetalas på storr det förs mot.
Förade den den tid han sålunda ginge i upfö-
ring af stads begagnande köllorens användande,
Ork skulle Handlanden Wardens körtill upphal-
las för att om detta beslut undermåttas, hvarom
Stadshotingens tillgades ansejja.

En Stand herefter anmælte Stadsloftjens Wigh
frim det Handelsuden Borden, som han i afan-
rinnende affeender oppføit, vidt antoffender til
Köningsgård det han numera ike wore i behof af
de ifragætorande Kalinome eller öfthuden som

förhållanden, hvarjore tillhörigheterna om uttryckande
af nämnda källor skulle i Helsingfors Tidningar
införas.

8.8.

Tenlighet med Magistratens den 23. i
denne månad under B: 2 fattade beslut, för-
drogs nu, för för Staden i dag tillstånds-
ne ålapse det då fulltast förvarande ärendet, an-
gående afhjelpande af bristande utrymme
i staden för stadens Paliskammars afflätt-
lokaler, hvarjore Magistraten, efter förra protokol-
lets afslutande, jämlikt tillstånds-
slutet, stannade i följande i likhet med Sta-
dens ålapse, som nu med afseende å hvad vid
den å stället utskäffade segt inhemtade, ~~från de~~
hufvudsakligen samt den anmärkte bristande
föret rum för Polis- Distrikts- Upphysningsmännen
kunna afhjelpas, sålunda, att en dörr anbringas
å väggens emellan polistjänstingens dejer rum
och det rum, som användes vid besigtningar, hvar
efter sistnämnda rum dejernte kunde af Distrikts
Upphysningsmännen begagnas, helst besigtningar
vidast sålunda förskummas. För förvaring af
gerinnor, som under nästkommande blef af polistje-
ningen å stadens gator anställda, hvarjore rum jäm-
väl skulle sålunda, samt Magistraten åter antingen
nästkommande de besigtningarnas rum användas
eller och de de i Paliskammarsens lokaler be-
ställda rum förvaringarna lösa upplåtas; och jämte
det det underlåtses stadens antagne byggnads-
reklamations tidsplan skulle förändras att be-

* Vid samtliga besök
till undersökning af
hvarjore lokaler och
förhållanden.

u förhållanden sålunda bestämde förändring att
Paliskammarsens lokaler utskäffade anläggningen för
bestämde sålunda bestämde förändring om den ifrå-
gavarande dörrens inrättande de ombesörja, som
mer underlåtses om Magistratens förordnande be-
stämde att förvaringarna i länet att afgående stuf-
ver meddelas.

8.9.

Tedan den 23. i denne månad, under B: 5.
af protokollet fråga blifvit värdet att till ut-
bilskåda de staden tillhörige anläggda
tomterna i kvarteren N: 97, 98. och 99. utläp-
rade, fördrags fördrags ärende, jämlikt Magistratens
den då fattade beslut, nu för stadens hvarjore
närvarande ålapse, hvarjore ärendet enstemmig till-
stodde fördrags tomternas bilskåda de använde, intill
dessa staden ligger för hvarjore staden tillhörige
jämte staden staden inom staden och ligger af ban-
gårdens blifvit närmare bestämt, där Magistrat-
ten, med afseende å fördrags Direktions gjorda an-
ställda det tomterna i kvarter N: 99. ~~hvarjore~~ till
vidare förblifva anläggda och sålunda tomterna
att kvarteren N: 97. och 98. sedan jämte staden staden
inom staden och hvarjore ligger blifvit när-
mare bestämt, antingen kunna blifva bestämde för
afhjälpande af allmänna byggnader eller och kun-
na med större fördel och fördrags för staden till be-
byggande af enstaka upplåtas, bestämde det skulle
tomterna de anläggda tomterna i fördrags de
staden tillhörige anläggda tomterna i fördrags
de de hvarjore kvarter intill nu fördrags tid förblif-
va staden anläggda och att stadens bestämde, hvar-
om stadens ålapse som under ifrågavarande staden.

Pres.

u om nu kan för-
drags,

Stadens Ålfle aftrådde.

Ur kagistratens bokföringarna inkommande alla från
och med den 28. i denna månad, ifrån Herr Guvernör-
ren i landet ankommit till oss under År 1759. och

1160. i berörda diarium antecknade expeditiones,
hvilka likväl utfoges, ^{och} afordras ~~men~~ vidare ob-
gärdes än de som ä ekegißtraten kaupli blif-
vit under Ordförandens tillsejande i anledning af den
victagnen.

§: 18.

Sedan det Härtill af utförande utfoget in-
lagit, uppropades vederbörliga till afhörande
af ekegißtraten ~~den~~ ³² tillslag, angående af
Borgersmästaren Gustaf Erikstoll Wellinghs gjorda
undersökning om hushåll till ~~hvar~~ borgersfamilj i den
närsta stad, hvarvid likväl ingen sig infann,

§: 19.

I f ekegißtrats Skrivaren Skerberg anmält,
att intill klackens tal i dag, då tiden för anför-
ring af en ny ledigvarande ~~Justitie~~ ^{Justitie}
rådmansstjänst höfstalet utgick, såsom förhandlade
till sig anmält ~~Liesjö~~ ^{Liesjö} f. f. Justitierådmannen, vi-
ce Rådsstufvingen och Jerns utnämnde Kandidaten
Fredrik Tespörs Olsson och Skrivaren vid denne
ekegißtrat vice Rådsstufvingen Svante Viktor Dal-
ström, med anledning hvaraf och sedan det om tjän-
stens anförande utförade utslag inlagit och fogats
till handlingarne, ekegißtraten frunn skäligt utspä-
nat för återbesökande af nämnde tjänst att häfta
de följande torsdagen den ~~tjugandende~~ ^{tjugandende} ~~(28)~~ ⁽²²⁾ inne-
varande ~~av~~ ^{av} ~~28~~ ²² tjugandende (22) nästkommande
Oktobers klackan elfva förmiddagen, hvarns an-
slag och kungöras skulle utspädas frunt Borgersfö-
ret medelst burskänning såsom till ~~anförande~~, af
hvar som stadens Rådgivare skulle anmodas att

Inslag och
kungöras.

uppgöra listor för Borgerskapets upphärande
samt erforderligt antal utlägg.

Under ~~§: 20~~ ^{§: 20} behandlingen af följ-
nämnde ärende, voro f. f. Rådmannen
Olsson och Skrivaren Dalström afstärade,
den förra från sitt säte i ekegißtraten
och den sedvare från protokollets förm-
de, som emellertid omhändertogs af
f. f. Rådmannen Skerberg; men efter
ärendet slut inlaga ~~af~~ Olsson och Dal-
ström den förra sitt säte i Råden och den
Dalström Skrivare platsen.

§: 20.

Sedan stadens samtelige brandvaktsskiff be-
betalade innevarande höstid, genom kungörelse i
stadens ~~Lilla~~ ^{Lilla} Evangeliska församling
lygthor, hvarvid att i dag sig inför ekegißtraten
infann, för att utge en bidrag i Brandkom-
missionen i stället för afstärde Borgersmästaren Vik-
tor Karlwall, anställdes nu ~~uppsat~~ ^{uppsat} i stället af
fjende uppsat, hvarvid likväl ingen sig infann,
och höfrets i anledning häraf det skulle stadens
brandvaktsskiff betalande innevarande, ² ~~2~~ ²
genom emellertid kungörelse, äro upphärande till
den 31. i denne månad, ^{at 11. 12.} för att det ifrågasatt
de Valde anställa.

Sammanträdet följt klackan en quart till
ett,

År 1857, den 2. Oktob., lördag, klor.

Justitienär
Höf.

Kan till förmiddagen, frammanträdde
å rådhuset i Helsingfors till Magistrats
session: Råderna Borgmästaren, Ledordatorn,
Justitie Borgmästaren och Riddaren Örn-
ner, Råderna Rådmännen Castenius,
^{Justitienärerna, J. H. Rindholm och H. H. Rindholm}
Räs och Castenius samt t. f. Rådmän-
nen vice Rådsköflingen, Juris utrius-
que Kandidaten Räs och Rasmussen.
Harens Åkerberg, hvilken följande för-
de protokollet.

Rådmännen Justitie Rådmännen Juris ut-
riusque Kandidaten Åkerberg, Råderna Råd-
männen Lindberg, t. f. Justitie Rådmännen
Juris utriusque Licentiaten Hoffm och
Åkerien Hoffm voro i enklare ang-
lagenheter med Magistrats Claffens från-
varande.

8:1.

Åf de till följande expeditioner, hvilka an-
höf i Magistrats Censurarium under År 1166-
1169, antagna expeditioner, hvilka från och med
den 30. majlians Septembris ifrån Högvaldliga
Guvernors Inbötet hit ankommit, föredrogs nu
År 1166, eller Guvernors Inbötets ^{cirklade} ~~monumet~~ af
den 28. i fjorde månad År 982. hvori Magistra-
ten anmodas ike alltså att födraga inom den
20. innevarande Oktob. till den Guvernören inkom-
ma med uppgift af sin gämliga priser i Haden å
de i följande är markgämskade upptagne rån-
tefeskaler, i offende å Haden markgämsfä-

Bed nr 1166.

ning för detta är, utan öfwen att förordna någon
af Kongressföredare att å dess vägnar ville nämna.
de förställning, nämna samt berörigas till den
Guvernören inberättas hvilken dertill blifvit utförd,
öfverfrån derjämte utspäddas gånghens skrift på ett
skrifvet stängjens viktarellt vikt; Och jemte det
Rättsmannen Cederström förordnades att den omförd
de markbyggnadsställningen öfverfrån, skulle skrift un-
dermåttas härnäst g. mindre härnäst än om de öf-
gåvande de skriften så väl å väntesfördas som
som stängjens, uti afgående skriften för hvar ha.
Rättsmannen Lindberg utspäddas att utspäddas,
uti afgående skriften, till den Guvernören i lä-
net infändas.

§. 2.

Törnsborgs en från Direktionen för Skogstjen-
sten till Tullens Bank till Skogstjensten ankommen
och i Skogstjenstens besiddarens under N. 47. anteck-
nas skriften om en del skriften, så lydande:

Till Västra Skogstjensten i Källingfors.

Jemte det Hans Kjöfverliga Skogstjensten funnit godt
att väntas vänta att ett skrifvet hos för Skogstjensten
därmed Tullens Banks saken ingår i denna stad
uppgift, hos Banks Direktionen lunnat i uppgift
att till Kjöfverliga Tullens för Tullens inkomma
med skriften till skriften plattan för uppgiften af
fjorde byggade. Bland de plattan Direktionen anse
härmed kunna förseas, skulle tomten N. 2. i gästet
Pantens för fram för öfver utspäddas lunnat lunnat
lighet för ett blifvande öfver utspäddas fördelat, hvar för
och att den denna tomte lunnat lunnat för ett blifvande
de Tullens, i förning med skriften, hvar för tomte.

ten varit affedd, lärer blifvit öfver utspäddas samt
frågan härnäst för nämmande väntas väntas å öf-
ver utspäddas hos Stadens Öfver, Direktionen funnit
anledning anse att, genom Västra Skogstjen-
stens bemiddling, Stadens Öfver vänta vänta vänta
de nämnde nämnde tomte kunde förseas för
till det nämnde Tullens Bankstjensten samt i för-
dant fallet Direktionen meddelas uppgift om
de villas och det öfver utspäddas Stadens Öf-
ver anse sig till bestämna för affedd affedd
dande af till Bankens af tomten med den för ut-
vandande bestämningen byggades.

T. T. del hem

A. Mannorheim

Eng. Törnsborg

Och bestäm det skulle öfver utspäddas skriften från delat
i nämnde af Stadens Öfver vänta fördragas.

§. 3.

Törnsborgs en från Jernvägs- Direktionen an-
kommen till Skogstjenstens skrift att i bef. dia-
riums under N. 48. antecknad om en del skriften,
af den 26. sept. den Septemb. N. 76. hvar i Sko-
gstjensten till hvar den och under utspäddas Västra
Skogstjenstens förskänkt meddelas, att Hans Kjöfverli-
ga Skogstjensten uti den för Jernvägs- Direktionen nä-
digg utspäddas instruktion förordnat det mate-
rialier, redskap och maskiner, som för anläggning
gen af Jernvägen mellan Källingfors och Tullens
samt för trafik den från väntas och införskrif-
nas, för trafik till landet införas, och skulle
Mästaren Rättsmannen Herman Josef. Olofs här-
om en meddelas under utspäddas, genom protokollet
utdragas.

Vogt.

V. 2. k.

8.4.

ekagistraten förelag om till vidare afgående
det under 8. 3. den 19. september 1852 för
förelagt behandlade, men härefter uppfördes ären-
det, angående Bryggaremästaren Erik Gustaf Nil-
son gjorda anbud om fastställande af Nilsens, ge-
menskafsläse af förre innehafvaren Gasfrans-
mästaren Gustaf Adolf Kropp, försäkrade förvärf-
nades anbudet till staden underlydande
villan N. 57. eller Stengård; Inställande sig här-
vid ej mindre Bryggaremästaren Nilson än
Gasfransmästaren Kropp förpliggen, af hvilka
den förstnämnde, efter föra protokollets upplä-
sande, intennade inte allsamt den förre lönings-
förm af Kroppslagaremästaren Oberg och Gasfrans-
mästaren Kropp undertecknade och förut föra af
Nilson förtäras löfbeskrift, hvarä munnar till
hemsitt, som vittnesintyg afse på de öfriga
att Oberg och Kropp egenhändigt undertecknat
löfbeskriften, ett af 8. 4. ekagistrats sekreteraren
H. Berg, som 2. i stället under förledne gårdag
färdade enbetsbevis, dess af af innehåll att O-
berg och Kropp som äro underhålliga för afspargu-
ande af den ingångna borgen, utan afse på de ek-
agistrats protokollet och den 24. november 1852
6. juli 1853. utgifne utslag att ett af Gasfrans-
mästaren Kropp, såsom arrendator af den afse-
nämnde villa, anhängigt anhängigt gjordt ärendet,
angående bland annat fört utspäring af det
för beändt villa vid auktionen den 6. februari
1847. bestämde arrendet, medelst hvilket utslag ska

griftraten, för den afspargne skäl, utspäta grunda-
rentan för fört villa till 1700. tunn. rag förut
för förmå den årliga penningarrendet för den
samma till 22. rubel 66. koppek stiftet.

Sedans underbörande afse, öfverlades i
Nålen till följande

Utslag.

Med godkännande af afse utspäta borgen,
finnes ekagistraten skäligt den enliden Bryggare-
mästaren Nilson och Gasfransmästaren Kropp i
föremunde mättes Kroppade afse utspäta kommissionen
angående fastställa, i följande hvar af Nilson äger att
färdade tilltrada och intill den stadgade arrendet.
Sedans förut eller vid auktionen den 6. februari
1847. bestämde arrendet tillens utgång innehålla
och besitta staden underlydande villan N. 57.
eller Stengård, enat utsläggande af den grundan-
ta och penningarrendet, som gemensamt ekagistraten
afse utspäta utslag, af den 6. juli 1853. blif
blifvit stadgad förut följande af de villor som
vid den enformälde auktionen i öfögt förtäras
vitt; hvilket ä innehållande affades.

8.5.

Såsom afbetalning ä den Stadskassan från
Stadens Skatteförmånet Ständens beviljade lån för
nådhusets inbör, utanordnades till utbetalning
Stadskassans inbör medels fört 1408. rubel
16. koppek stiftet.

8.6.

Sedans om af Bonden Michaila Palikar.

V. 2. k.

hoff den 26. september. Septembris tillståndsfullmäktiga
ingifven till skriftraten skädeskrift af följande
lydelse:

"Så.

Samtligt bifogande bevis såväl öfver min
fräjd som kunnighet att skrifa och räknekonsten
samt att jag till ätla äro tillämnat uppföljande
handel, för jag i lika samtycket omhåller att
om tillämpligt att i denna Kjöpsborgs stad vinna
börskaps och andra antagen till mindre Borgare,
och framhåller etc.

"Så.

Michailas Polikarpoff
Bonde."

Och funnos bevisade uppföljning bifogade, liksom till
ska skriften affätrade bevis, hvilka till i detta
tecknad Sveriges öfverföring här affätrades och ut
så lydande:

Bevis

Utfärdadt detsamma att bonden Michailas Poli-
karpoff från Krasnojarsk län i Viborgs län, är
39 år gammal och gift, folighetsmedlem ordentli-
gen brukad, iakttagit ett godt uppförande, kan
läsa och skriva samt kanner arithmetikens grund-
regler. Kjöpsborg den 28. augusti 1857.

(S. 9)

Utdömd Pastor Nikolai Popoff

Kärligen öfverfärd bestyrker
Q. Löfström
Senats skrifvare."

"Bevis:

Utfärdadt till Bonden Michailas Po-
likarpoff detsamma att han under alla äro till
varit uppföljande vid min handel i Sveriges fäst-
ning och dennes följande sina älggandens funktio-
ligt samt uppföljande sig öfver, öfver som att han,

Polikarpoff, som förmått sig vara fönnad att lä-
sa inskriva sig häftades, som från egen begäran
är från min tjänst ledig. Kjöpsborg den 29. au-
gusti 1857

Utdömd P. Lindbrychoff

(S. 10)

Kärligen öfverfärd bestyrker
Q. Löfström."

Efter det förestående handlingar biföljande uppföljande
förlämnade Rättsföreläsning

Bestyrkt:

Öfver ifrågasatt anföring, attes skrif-
traten nödige höra stadens mindre Borgerskaps, hvar
för sig skriftraten Polikarpoff, till hvilken uppföljande
handlingarne, genomdragen och följande under ska
skriftraten inses, skola återställas, för, som han an-
föringens följande vill, bevisligen öfverlämnas g. min-
dre följande handlingar om vidare ut detta protokollet
till Tollemannen för nämnde Borgerskaps, Borgaren
Lindbrychoff, hvilken det ägges, vid vite af
samt rättsföreläsning, att inom en månad därefter och
förlämnade nämnde Borgerskaps lemnade tillfälle
att laga kännedom till följande handlingar
och sig i ärendet yttra, till skriftraten inses
med desamma och Lindbrychoffs följande till ska
skriftraten skädeskrift uttalande öfver uppföljande och
de honom neddelade handlingarne tillika återstäl-
las, den skriftraten vill vidare älggand i skrif-
traten; om hvilket bestyrker Tollemannen Polika-
ruff, såsom nämnda förord rättsföreläsning, skädes-
krift genom protokollets vidare underskrift,

S. 7.

Utdömds en af Handelsbetsinspektören Mifanion
att skrifvare den 26. september. Septembris ingif

W 12. 4.

nu, till skriftstaden skrift, så lydande:

"Så."

Sedan år 1840. har jag tjänt vid handel i denna stad och sisthölet är blef jag antagen till Furst Venderfate; jag vägar nu allernämja kraft antäna, att denna bevisning jag som vittna till handlande häftades, i hvilket offende ej min- der prest bevis, än bevis af min tjänstgöring i handel allernämja bevisas; och jag framhå- der etc.

"Så."

"Wifariu Alexejoff."

Och funnos ~~bevis~~ förestående skrift bevisas följande handlingar.

a. Ett i kyrka skrifvet affstätt bevis, hvilket i bevisad Tjenst afstättning var så lydande:

"Pösklevis"

Att Handelsbokhållaren i Kjöpingfors Stad Wifariu Alexejoff innevarande år 1857, under gäta skriftermått samt bevisad den Heliga Nativardem, är af godt affstättande 22. år gam- mal samt utstätt i Kjöpingfors stad från år 1846, sådant under hämndseff intygade. Kjöpingfors, den 17. April 1857.

Under. Huset Nikolai Pöskoff
(L. P.)

Afstättningens riktighet intyggar bevisad.

Translater. St. G. Wöstenius.

Handelsbokhållaren Wifariu Alexejoff som tjänt vid min handelsvårdse St. (10) etc. tid, upp- fört sig tidigt och fullgjort alla sina äligganden mig till mig nöjes, är nu ledig från min tjänst och vander han Alexejoff på det bästa rekommenderad. Kjöpingfors den 15. augusti 1857.

H. Mladimiroff
Handlande
(Själ)

Sedan förestående handlingar blifvit affstätt, afstättades i skriftstaden till detta.

Bevisad.

Skriftstaden aktas nödigt af förnämnde afstättning till Vithvalde handels-societeten i den- ne stad, i afstättande hustru ochanden Alexejoff, till hvilket afstättningshandlingarne, quondamne och förestättade under skriftstaden infogel, stola afstättas, till, dockt han afstättningen fullgöras vite, bevisligen afstättas ej mindre jagde hand- lingar än utdrag ur detta protokollet till tale. mannen för nämnde Societet, Vithvalde hand- landen Erik August Wank, hvilket det äligger, vid vite af fem rubel sigges, att inom en månad dorefter och sedan societeten medlemmar lemnade till fölle att taga hämndam om handlingarne, i sa- kem och sig dertinnan afstätt, till skriftstaden in- hemma med med med eget och societeten skriftli- ga af de handlingarne afstättas utstättande i ännu, hvilket skriftstaden de fölle, men vite till vidare handlingar förtaga. Skolande ochanden Alexejoff, såsom harvid inte tillstättas, medelst forto- klets utdrag om detta bevisad underdettas.

S. 8.

Sådant en af Skolardöringen jättas Östman den 30. nästvärne Septembris ingifven, till skrift- staden stadt skrift, hvilket jättas samman be- jagade till trume samman bevisad bevis hos in- togs; varande jagde handlingar så lydande.

"Så."

Hos Högade Her Palitu Örgonstaren samt Nal. lufte skriftstaden för ödningst jag antäna att blifva antagen till Stoman i denna stad, i hvilket

V. 8. k.

jes Singin,
Past. Adj. These. Kana."

Helſingfors den 27^{de} Juli 1857.

Effter handlingernes udflydende, afleveredes i et
gennemløb tre følgende

Magistraten finner staden för närvarande icke
vara i behof af fästare, hvarföre Hans Excellens Kon-
nings Majestät anslått att vandra dertill antagen af
Magistraten förkoppas; och kommer Känning, såsom nu
icke tillfrågas, så härmed meddelas protokollets utdrag.

På begäran af Kjöperen Skepparen Marcus Backlund,
afsnöflaades, utan förfjord anmärkning befallningen
ä Skeppet Noko, som under Backlunds befäl återkommit
från Nya-Grönland, hvarvid ingen af Stadens fiskare på
nuförord tillfåddes hem.

Sedon H. f. Sekretären vid Värghemskommisjonen
 till Herr Herman Herman Cronh, ambassad heroid
 till Hadeskammern, anhållit det någon skriftsättning
 kunde utföras att i dag, kl. 10:00 föga eftermiddagen
 afsewa uti tillgårdets lilla skogshylla Batajers
 bratth afsewa, a en del agning af frukt för nämnde
 Batajers behof, försewa att Bådenzinen Catonius att det
 uti nämnda.
 Sammanhållt det kl. 10:00 kl. 10:00.

Protokoll der fürs Notariat Dalsheim.

8:1.

Efter anmälans förhållande Sekretären vid R.
Fadens Paliskammare Herr Rikard Raths och intem-
nade Kungälsförliga Gemenens Embets i landet re-
sultat, af den 2 i denna månade, hvar skrift-
staden 25. fjärdene September 1825. hvar
Paliskammarens anmodas att till sig infordra aka-
demiens till hans Kungälsförliga Majestät skickade
underdåniga förklaring, i anledning af Katrosens.
han skolas Karlavolfs bifogade underdåniga an-
märkning att för äga och besitta af fastighet i denna
stad; och skulle nämnde renhushandlingar vidare
i skriftstaden tillkomma fördragas samt Herr Raths,
varan Raths, i enlighet med det som nu gjordes
anmälan, öfver intendanten af defensionen meddelas
bort som protokollet uttryck.

8:2.

Wid uppläsnad föreläsningen af skriftrakens

Expeditionen erfors att ~~från~~ ^{från} och med den
3. d. d. nämnda 1. af den Rådshöfveringen Guvernör den
helt i lärt till ankommit ^{från} i jagde ~~disposition~~ ^{disposition} dia.
^{under N:o 1170 - 1175}
näm (antecknade) expeditioner, hvaraf följande nu föras.

drages:

N:o 1174. eller Guvernör Embellets memorial, af den 30.
september 1774. N:o 914. hvar i krigsfrakten annas.
d. att för låta i offentlig auktion försälja allmänne
dels vid inbudsningen af hönserande kornochte kas.
frade, ^{del} och der förvarade, men Lualborgs af Lt Lualborgs
fästningas tillhörige persedlar, hvilka ~~den~~ och den
af inflytande auktionsfästningen samt i auktionsförte.
skallet d. att för den Guvernören infanda; hvilka
remiss afseendades till Rådshöfveringen, Rådshöfveringen för
tiden förståndare för stadens auktionshammare, med
anmodan att den begärda auktionen i behörig ord.
ning verkställas.

N:o 1175. eller Guvernör Embellets memorial, af den
30. september 1775. N:o 916. med anmodan att
låta i offentlig auktion försälja allmänne
na fängelser i Lualborgs fästning tillhörige kornochte
persedlar samt d. att för infanda auktionsförte.
och afseendades den af inflytande auktionsmedel; i an
ledning hvaraf Rådshöfveringen Rådshöfveringen, till hvilka berörde
remiss afseendades, anmodades att, såsom för tiden
förståndare för stadens auktionshammare, ~~lata~~
fögaansfullt den oinförda auktionen verkställas.

8. 3.

Landtanden Gustaf Hållre förkom och inlämnade
bil. och måtelse i briggen ~~Chas~~ ^{Chas} Maurice, där
han, i ~~afford~~ ^{för} orhållande af certifikat, i jag
de förte, på enligt d. att för begär, fick i
vanlig ordning afsläppa den i fadant offende för
skrifte ed.

8. 4.

Fördrags om af Rådgjöraren Pehr Norström
i dag ingifven, till krigsfrakten statat skrift af följande lydelse:
"Till."

Sedan jag, erfant att allmänne personer, hvilka
ha en eller flere nederlag af hvarjehanda korn
och flättnings arbeten, redan en längre tid gått
kring stadens gator och förglrat desamma, skada
de både våra städer alldeles skadligt; ty och
då de själva gjort och, om de på d. att för
fara, afseendades mig att på stort församling att jag
som ansett privilegium till korn och sträcker
fabrik, nämligen icke kan ens utlagga mina neder
lag utgifter desto mindre vinna min egen ut
komst; enär åtgång från arbeten skadas, då d. att för
personer såsom skadligt, kunna troligen vid
bitigare än jag förglora sin vara, framställes jag
till allmänne krigsfrakten församling om icke de
nas oinförda nederlag kunna förklarar för
bruten och de förbjudas att hädan efter icke
handla med korn och flättnings arbeten i staden,
hvilka näringar för dem icke heller torde
vara laglig.

Härmedas etc.

Till."

Pehr Norström."

Efter afslöfandet hvaraf och sedan Rådgjöraren
Norström, hvar till stadskommunen och i ja
ken hörd, återkuntat sin afseendades anhängen, fick
Norström trada af och i krigsfrakten statat af
nederlagning till följande

Utslag.

Förvarande ärende kan krigsfrakten, i det

12.R.

~~8.5.~~

"*It:*

Något enklidde lagrum till gynn. & för detta värd-
 skäpande kunna vi väl icke afse, liksom en
 afst. motfall när uppfattning af saken, icke hel-
 ler kan glädja sig äfven till sådant stöd. Men vi
 grunda vår talan på den allas befogethet för den
 enda anse, som quomgör och utlöses sig i landets
 ännu gällande näringslagstiftning, fattad i det hel-
 het. & ena sidan offer den sammas visserligen en-
 dast afvärande värd och bästa, då den offeras
 den blifvande näringsrättens utredning av väns-
 kande oförklarlig ständighet, då den emell dän-
 ligen tillverkningar, äfverdrifva profet m. m. d. upp-
 städer ansvors bestämningar, men å andra sidan till-
 erhöver den äfven den behöfvade konstituerade vä-
 ringsrättens för hans fullständiga fullständiga nöd-
 vändiga rättigheter, i det den ej vill tillåta anta-
 gandet af flere rätts af samma yrke på en ort,
 än vad allas tillståndiga utkomst är förenligt, i det
 den vid ansvors förbjudes förhöj af allahandens
 lag, och d. p. v. sked annan i dessa förbud kan, enligt
 värd förmenande, det i offrens å värd yrke här
 i staden tillåts tolererade förhållandet, att väring-
 rätterns äfven utlöses sina tillverkningar på två
 eller flere ställen i staden, ej väl sammanstå. Afst-
 endigheten mellan dem ligger måhända icke i af-

fen dag, men ett närmare begrundande af saken
bör få mycket förtjäre afsejgna alla betänklighe-
ter samtman, som den uppfattning af saken, vi
nu få göra gällande, redan är i afseende å den
egentliga handelsrättningen både upptagen af rådsp.
den och enhand af lagtolkningens i vårt land. Den
skärfvare det borde vara en lagaremästare här i
staden mera tilltälld än t. ex. en virtualiehandlande
att på en gång hålla två (försäls förgärligt
äfen flere och huru många som helst) äffna för
försälsbodar, det förmår förmå vi nemligen icke
förmå.

Köpligen nödas vi af den anmärkning, att sta-
den, för att vår äffte skulle kunna fullständigt
genomföras, borde indelas i distrikter, till antalet
motsvarande Bogaremästarens häftades, af hvilka
en hvar sedan kunde erhålla fite för hans äfftelning
bestämda omräde, men något färdant begära vi icke,
huru en färdan begäran, med afseende dera att vi
stola efter på förhand bestämda senare tillhande.
hålla allmänheten alla våra tillverkningar, ej vore
jå alldeles orimlig, som den annars skulle vara.
Huru stål kan det dermed vara att bevara det
jannolika inhaftet, att, enå stadens indelning i di-
strikter ej äffas, det icke heller kan förmåas den
enå bogaren att iuråta sin för försälsningsbod
till och med i samma hus, der en annan redan har
sin. Detta villja vi också icke förmåas honom,
allanast han åhögjer sig med en försälsningsbod,
ky vi äro åfvarlignade att ansegen om egen fördel
skalle verkfullast förbjuda honom att förläggas den
samma i alliför våra grannskap med en annan
försälsningsbod. Sammärke böra vi icke heller läm-

na, att ett försälsniskt villhållande af den äffte, e-
med hvilken vi här uppträdet, berättigar en lagare,
att i sin namn iuråta och hålla huru många huru
många försälsningsbodar som helst, och att någon saken.
den vore beredd för kapitalist, att utlånga nybör-
jaren och den mindre bemiddlade yrkesbodaens samt
dygmedest få under sig hela räkningen på stället. Men
att allmänheten eller det allmänna deraf skulle hem-
ta någon fördel eller att ett fikt förtag skulle kun-
na få ståt ifrån försälsningarna i ännu, våga vi
förfasande beträffa.

Nål hafva vi hört sägas, att någon af afvaude.
mådde Bogaremästare skulle för några år sedan
laghast, på denna gjord anförning tillvinnas sig
Nällofse Magistratens tillåtelse att hålla två
försälsas försälsningsbodar. Denna uppgift betrif-
lar vi dock, emedan ingen af oss blifvit hörd öfver
en färdan anförning, vid hvilket förhållande jag
tillåtelse, äfen om den verkliga skulle blifvit gif-
ven, ej bör, såsom jannal omänd äffte Bogaremä-
stans rätt, hafva emot den utomst laga kraft
och således icke lagligen hindra Nällofse ska-
gistraten att å vårt afvägande förtäande
hafva laga afseende.

Med djup vördnad hafva vi äran framhånda
Fid.

J. H. Sandberg. C. Rasmberg. J. Ericsson
L. Wetterlund. L. A. Strömberg. E. J. Sommar
A. Pettersson.

Efter uppläsandet här af och sedan här antecknats att
Bogaremästaren Sandberg, som nu jannalast till-
stades, äfen var tillstades, jemte förtäande skrift,
ingifvit en sike allanast af dess afvaude med
medfärdande utan äfen af Bogaremästaren J. H.
Stenius utfästad understäthetad st blanka fullmakt,
infforad Sandberg, å denne förtäandes namn, att

Takandemas afuan uiahtla kulan, tsera han ahtasise
ortu & Kallun fatiade pöjijand

Result:

Konfigurationsakten nødvendig i faldet heres Baga-
remæsserens Ahman, Siivers, Ekberg och Wahlbäck,
och uppflyktas ärendet af följande afse till lösa.
gen den 17. innevarande Oktobers, klackan till före-
midagen, då samtliga Lohandorne, anten en luras
vid vete af furs vedel felfus, antingen felfus des
genom togs Orubud, och felfus felfus och luras
till Lohandorne aligger ate teta i omvändt affe.
och lagligen uppflyktas Ahman, Siivers, Ekberg och
Wahlbäck. affogad i inkallandet.

S. C.

Ur Stadshofvens redannämnde fondes utskott.
nades, jemtele dess en fattaste beflut, följande
till stadens antagne byggnadsare Mathias Kjeldman
Kjeldman ~~allred~~ allredan utbetalda penningbe-
föer:

a) Ur Byggnadsfonden:

enligt tio fästida räkningar, Långamans 161. ru-
ber 38. Kopet fjärdes.

b) ver glomedeels-fondens:

på grund af tre räkningar, förflötessis, på grund
af tre räkningar, sammanlagat 165. omlöf 80. koppek
fjuffer.

4) Ur Regleringsfonden:

entligt tre såkunniga, tilsammans 95. nabel 40. Koppek
pifves.

2) Ur Inskilda medels-fonden:

Polifinitet, på grund af flere våkninger, sammentaget
§2. rubel 25. kopek fives.

2^a förklarings, jämlikt för förklarad räkning, sam-
manskade 200. raler 76. koppek förklar.

8:7

Till vidare åtgärd företogs nu det under 8.

12. den 19. September September förordnade, om han
till uppsägning av ändrad, angående Stadskamreraren
Nikolai Trömans gjorda hemfärd om åtgärds vid
hagande i anledning af kaffendi Skaffaren Alexander
Weddström, Virtualie Kamrander enkan Lovisa Bo-
ströms och Gasparemästare enkan Kristina Helms
orsäktlöshet att, och churs beskrifvs ågande, om
lägga kronutskyller, och insatser sig härvid Stad-
kamreraren Tröman samt Eufonia Bystrom och ke-
nari, hvarom Skaffaren Weddström, vid uppsägning
af hvilken lott härefter genom Stadshjertike upphäles,
Lova uppsägning bekräfts utblifven, och upplyste Stad-
herten Wiedström i anledning här af att Weddström, om
churs af Wiedström af i oförändradt afseende af-
skott, icke anträffats, emedan han, enligt å förmänt
företagens förmänthus erhållen underrättelse, skall
hafva fyllt flyktat till Lovisa Stad och därifrån va-
ra utsett på en utrikes förfärd.

Emellertid hördes Endorne Boffson och Kelin
i joken, hvarvid den förfärande, junte erbjöran-
de att hennes krus utlagos för siffrivide och ännu
vare oguldne, förklarade sig villig att defundera för
förfärfamdrift erbjöga. Dornad Kichamagaf En-
kan Kelin att hon var redan i juni månad siffr-
vide och ingått nytt gifte med sin nunnande man
skiltden freden Kaumoff, hvarjunde hon, som
hvar & rade handtverksställighets, duffirman
derintills varit utarrenderade at at Garfuoregefal,
den Gustaf Adolf Lödström, förnatt sig icks kan.
na luvvita han, så fole hvarom enligt öfverestom.

medf. älegat, galdit de dermed förenade utflykten
eller not ike.

Wallerbörans frings härn trada af och i Magistra-
ten afklarades till saken

Beslut:

Jente der hest Kristina Wainhoff, hvilken för-
som numera emgiste, icko vidare äger buskhop, vid
sädan förskickande från saken stiges samt hemmori.
frågans utflykten, derest de icko kunna utte-
kommas tillgång till deras gälden hos henne icko
finnes, komma att afkortas, uppflyktas ärendet i af-
rätt till lördagen den 7. nästkommande November,
klockan elva förmiddag då Johan Wästberg, vid
rätt af som rubel sig för, älskade sig till klockan
tio förmiddagen älskade sig till klockan elfva, den
sestundade derest förskickad med behörigt bevis derest,
hos att hennes ifrågasatt utflykten derest
blifvit guldets, vid afvakt att eljest udda från
före sig inchofande buskhop skild; och till chagi-
straten uti skrifvelse hos Herr Guvernören i landet an-
hållas att Wästberg kunde omständigt be-
vis till det sålunda utfläta sammantredet i laga
ordning kallas; hvilket ä inbjudandet affasas;

§. 8.

Fabrikidkaren Allen Ferdinand Sundgren, hvil-
ken chagistraten, medelt den 17. sistlidne augusti gif-
vet utslag, under visat villor honom försäkras vil-
ket, förvisat en buskhop ä in- och utrikes handel
i dunn stad, förkom på annalen och inlämnade af
mindre upphörande utslag än uderbörande kassören
zitterter efter inbjudningen af honom deri älagde
afgifter öfver som en af Justitie Borgmästaren och Rät-
taren Herr Karl Brummer samt kammarfogarden

i kassöriga Lunden för Tindan Herr Konstantin Lau-
ren den 21. sist lidne September utgifven och
derest af Katarina publicus stigit skriftlig förändel-
se, dermed att de, en för lagge och lagge för en, i-
klade sig kassöriga kassöriga ansvarighet för Lunden
utflykten till kronan och staten under de för
första ären buskhopens ären, på grund kassöriga och som
Fabrikidkaren Sundgren, enligt bifogadt gitt af
H. f. chagistraten Sekretären Eskerberg, till kronan
inbetalt stämpelavgiften för buskhopens till i utpa-
get försäkradt belopp, Sundgren anhölle att chagi-
straten ville för ännu äldre godkänna förenamde
borgens samt för tilläta honom att buraad en af-
lagga och derest buraad för honom utfläta; och
alltundt utfläta om det älskade utfläta
icke blifvit inom försäkradt tid ännu äldre och sagde
utslag sålunda till vinnas laga kraft, förändel och
medan Lunden Sundgren buraad fullgjort att
huvud honom derest älagde blifvit, förskickade
chagistraten skriftlig att, med godkännande af den
inlämnade borgens, tilläta Sundgren att buraad en
afslägg, hvarom Sundgren som en af öfverlaggen
gen hättan varit afslädd, ä inbjudandet under äldre
des, derä buraad i sålagad ordning borgens afslägg
samt buraad honom utfläta, hvarom Sundgren
uppmärksades att uti Borgerskapets i staten matnitet,
som skulle honom ä chagistratens kassör tilläta
kallas, inflyktas till namn, födelstid och födelstid.

§. 9.

På den af kassöriga kassöriga, kassöriga Lunden
hottet gitt laggen, att den ä kassöriga kassöriga förse-
till Wästberg under Lunden besäl, ä statens förse-
hus förse- kassöriga kassöriga sammantredet, sedan
kassöriga kassöriga kassöriga kassöriga kassöriga
förmärksades.

4 Stadskassöriga
Tindan, för kassöriga
skulle samt

Bref

V. 2. h.

V. 2. 5.

8. 10.

Wid beviljad förtrände, anhållt Samfundets hvar
Thunberg att för en ägande gård N: 3. vid Ekstads
gatan i quarten Ekstads af denna stad för utskif-
las en byggnadsförändring, i utlighet med utläggning
af Thunberg i två exemplar som ingafs, och för-
des i anledning här af Rådhusmännen Cadmus
att jämte vederbörliga Länsskifte och i samman-
band med byggnadsdirektionens utbud förändra den
att N: 3. i ett annat byggnadsordning, af den 18.
och dess följande är för vidare förskrift som
stället, hvarvid Thunberg ägde tillhand-
la förändringarna förklarade utläggning, som
skulle till honom återlämnas. För öfrigt ålago det Thun-
berg att förse med utläggning af detta protokoll,
inför sig hos Rådhusmännen Cadmus, som ut-
fyller tiden för sig och deras länns öfriga veder-
börliga undersökelse, afse på att, sedan sig
förskrift, till inlämnas af Rådhusmännen ut-
och utläggning utläggning, förskrift med behörig
utläggning, där Rådhusmännen ville utlägga vidare, på Råd-
husmännen ankommande utläggning i anseende, hvar
Thunberg, som under utläggningen
här till varit utläggning, i utläggning förskrift, ut-
jämte det utläggning till honom återlämnas.

8. 11.

På begäran af Skomakarsällskapet hvar Råd-
husmännen, utlämnades följande års lön för Lön
Elementar skolan i denna stad lokal att för med
tillräckliga utläggning, förskrift utläggning
utläggning utläggning, till Rådhusmännen utläggning,

Länsskiftet förskrift hvar en gård till
etc.

inlämnat
The

År 1857. den 7. Oktobers onsdag, klar
hvar elfvas förmiddagen, samman-
trädde i rådhuset i Helsingfors till
Magistratsförsamling. Rådhusmännen
hvar Söderholm, Justitie Rådhusmännen
och Riddaren Brummer, Rådhusmännen
Rös, Justitie Rådhusmännen
Juris utriusque Kandidaten Thunberg,
Rådhusmännen Lindberg samt
4. f. Rådhusmännen utläggning
gen, Juris utriusque Kandidaten Cla-
sen och Rådhusmännen Thunberg.
Protokoll fördes af Notarien Sallgren.

Plenium:

8. 1.

Enligt Magistratsens den 5. i denna månad,
under 8. 1. fattade beslut, fördrags utläggning
Magistratsförsamlingens utläggning i län
utläggning, af den 25. följande Septem-
ber, hvar utläggning
infördes Magistratsens utläggning
i utläggning af Ekstads hvar Maria Karlsson
utläggning utläggning utläggning att för äga och
utläggning gård N: 14. vid Ekstads gatan i quarte-
ren N: 14. af denna stad, och skulle i utläggning
här af det utläggning utläggning, där Rådhusmännen
endast till Hans Rådhusmännen i ut-
läggning utläggning hvar utläggning
Karlsson utläggning utläggning utläggning
medför, utläggning på följande utläggning
utläggning utläggning, jämte utläggning, ut-
utläggning utläggning till Rådhusmännen
Hvar Rådhusmännen i län Rådhusmännen
hvar Riddaren Rådhusmännen utläggning

klaskan en Quar, till tolf och intog
Ordförandesfädet i skaffstaden, hvar
efter sessionen författas som följer.

§. 2.

På förmyndning af Herr Guvernören General
löjtnanten och Riddarens Nordensfarn, bestod det
ihalt stadens samtelige brännerinsbrännings af-
gift betalande innesänare, genom kungörelse som
kommer att komma gånge afkommas hvar gån-
ge afkommas i denna stads Evangeliskt-Luthers-
ka kyrkor och hvar tredje gånge införas i det
förföras Tidningar, kallas att onsdagen den 21.
i denna månad, klaskan elfva förmiddagen sig
hållades införas, för att, i enlighet med Hans
Majestätliga skaffstads derom meddelade Nådiga
föreskrift, hvar efter föreskriften offentlig afkommas
den jämlikt författningarnas tillkommande sät-
tighet till brännerinsbränning

Herr Guvernören General löjtnanten och
Riddarens Nordensfarn nedrigt hära
klaskan half tolf, då Justitie Bergmä-
staren och Riddarens Bränneri samt
Rådmanen Örnberg i enlighet an-
gelägenheten jämval afbrändes.

§. 3.

På derom gjord begäran, afmöntrades be-
fatningen å floden Ernst, hvilken under be-
fäl af Köfverdi Skepparen Wilhelm Ahlfor,
sterkumit från Östergöt, utan att någon an-
märkning dervid förfördes.

§. 4.

Enligt ingifven räkning, utanordnades till

Extra Stadskassanten Vjak Sundberg, för Drängen
Erik Johan Liljebrands infällande inför Eols
Jockens Rådnatt, 2. oktober 26. kopet förför,
att förskattas utgå ur stadskassans enskilda
medels fond.

Sessionen upphörde klaskan tolf.

Ar 9857. Am 10. Oktober, Sonntag, Klee.

hvar till föresnidda tagen, frammanförhålls
å rådhuset å Helsingfors till skapi-
ffratts session: Politis Bergmästaren St.
Lindholm, Politis Rådsmännen Röö,
Cadenius och Lindberg samt 1. f. St.
^{Justitie}
~~Justitie~~ Rådsmännen Ahlberg.

Naturien Dalström född protokoll.

8.1

Justitens Magistratus protokoll för den 19.
och 21. september.

Naturhistorisk Linnéberg afgränsat till förs-
jön i Rättstufvansåttan, hurså till en
näraste af fullständigt runda domfäst antas
lexikonets, Naturhistorisk Linnéberg i Chagipia.
Den afgränsades,

§: 2.

Med genomgående genomgående af Skriftra-
 tens bref-diariens för tiden från och med den 5.
 i denna månad, eftersom att det under föregående
 från Höglandets Generalens Embetstid i landet
 ankommit alla i nämnda diariens under åren
 1776. - 1783. antecknade expeditioner, hvar af N:o
 1178. kommer att i Skriftrakens filenans vidare
 fördragas, men nu i uppläpades N:o 1183. och Ge-
 neralens Embetstids ~~replik~~ af den 6. Oktober inne-
 hållande Oktober ~~af~~ gifne besked, på Leckborns
 Riksdagens och Alexander Universitetet kort och gott.
 under hos den Generalen i landet uppförda besvär
 efter Skriftrakens den 6. september juli afhandlade
 utslag och etc af Andre Stadsskattens häftades kort

BD no. 1183.

Will du åtgärda, som
å kausstiet blifvit un-
der Ordförandens Åre-
jyfe med dens vidtag-
ne.

Med förläggande
af alla dagar till
och följande af
balans förlust,

Konfliket i väntigt ordning fullgjorts.
 Spjitz afvarnande expeditioner anfåges kunnat förblifva 4
 8. 3.

enligt befordrade handlingar, hos försvarskammar-
gämnarna, för Margareta Sjöströms utskickande
underkastades sequentes à Okmanshus Rådhus de som
säger härnästades handlingar till gälskanden af en An-
giffen Kinnmansens stulda till Margareta Sjöströms,
hvilken förklarings, i händelse de afgifvas eller
rik behörigt levis öfver dages, då förklaringsarna
blifvit underkändes affordrade, sedan berde jün-
te handlingarne i ärendet samt stöpde affskrif-
ter af de handlingar, för hvarja den afse öfver-
klagade ~~paragrafer~~ utskickades sig grundat, och
samt ~~skrifvarens~~ ~~ej~~ ~~skriftliga~~ ~~förklaring~~ af
samma Magistratens skriftliga förklaring i folket
till Herr Guvernören insändas; Och sedan här an-
tecknats att skriftlig förklaring af Margareta till
Kammar Råd nämnda blifvit afgifven, men att
slik förklaring af Margareta Kinnmans ärendet,
icke inkommit, skuru denne, enligt handlingarne
ärokvadt levis, den 18. nästföljande Septembris, af
Afsnitta undfått del, beslöt, det skulle för-
nämnda förklaring jün- te handlingarne i ~~en~~ ärendet
samt Margareta Sjöströms attkändes, deri till Herr Guver-
nören afstannades hvar affseende den ifrågasam-
de klagan förfänt, ~~att afgående skriftliga~~ till
Herr Guvernören insändas.

~~8:4.~~

Lorensz Magnifikas högnåddelige Genmæd
 Embetets i Landet den 14. næffendene Septembris,
 under Nr. 517. gifte Resolution, hvar end ~~anvenden~~
 hvar Magnifikalen anvender at, ved forebyggende
 af åtte dagers tid och forplejtelje af talens for-
 løst, lide sig infordra Tilføjelse Magnifkerne Paul
 de Fihlberens och K. S. Niemannens Lide Herr Guver-

öfver skädda skriftliga förklarings, i anledning
 af Gipsarbetaren Pasquale Peras hos den Guver-
 nören anförda klagan öfver dennes att ett parti
 honom tillhöriga ork & ä Chmanfka Bekhandelen
 häftades, i afseende ä försäkring inlemnade gips-
 arbeten blifvit i måt klagas till betäckande af
 en skagifter tillhånen hos skagifter tillhånen
 ägande forarar, hvilka förklarings, i handlägg-
 de afseende, eller och behörigt bevis öfver dengen,
 då förklaringsne blifvit vederbörande afförande,
 sedan borde jemte besvärshandlingarne, hvilka i
 omnämnde affeende funnos förklarade resolutioner
 bifogade, öfver som följte afskrifver af de
 handlingar, hvar på den öfverklagade utmärkingen
 sig fördes, öfver som skagistraten eget utlåtande,
 de, till den Guvernören insändas; Och sedan
 här antecknats att skagistraten tillhånen och till-
 hånen ännu icke inkommit med de den afförande
 skriftliga förklarings, eller de, enligt ä hand-
 lingarne tecknade bevis, & af desamma utspäde
 del, till den Guvernören den 24. och tillhånen den
 26. nästkomne September, bestod, det jämte handlin-
 garna remisshandlingarna jemte skagistraten utlä-
 tande, hvar skädda till den Guvernören öfverkom-
 nas hvad affeende Gipsarbetaren Peras ifrågakomne
 klagan kunde förföra, till den Guvernören insändas.

8:5.

X 12. k. Inmännare af hörtill uppkallade Handelssteh.
 Hattaren Johan Golovatschhoff, föreständs Högval-
 löfste Guvernörens Embetets i Lännet under No 1049,
 i skagistraten brofövariens & uppfördes resolution, af

den 22. september klagaft. No 2559, hvarigenom
 Guvernörens Embetets, jemte bifogade af hans Resol-
 lens Generalguvernören öfver Lännet, den General-
 adjutanten och Riddaren, Högvalborne Grefve Rens-
 till den Guvernören afskädda skriftuells, af den 18. kl-
 gaste inrevarande är, innehållande undermåttelse
 derom att Hans Majestät Kjöparen allmännigst
 funnit godt bifogade Gula Golovatschoffs ansökning
 om tillfä medborgerskaps, annadas skagistraten att
 ingå i förskänning derom att Golovatschoff blifver
 att denne stad behörigen mantalsfrihuden, hvar efter
 om förskäppet länd borde hos Högskötselens annadas
 och remisshandlingarna då tillika öfverlämnas.

Sedan emförmäde skriftuells och resolution blif-
 vit uppläste, förklarade Handelsstehattaren Gula
 vatschhoff, det han allaredan, på derom öfver honom
 föregångne anstalt, blifvit i denne stad mantalsfrihuden,
 dock var Golovatschoff ännu icke försedd med utred-
 ning, öfver bevisade ^{uppförde} förskänket, som han likväl förlämn-
 nade sig utlåt att framdeles följde, i anledning hvar
 af Golovatschoff, jemte skagistraten derom sin för-
 länd besked, förskändigades att jemte den 24. i denne
 månad till skagistraten inlemnade bevis, utredande
 det han uppfördes förskändigades.

8:6.

Skogstjenestjaren, gesällen Josef Ruth, hvilken sk-
 gistraten, medelst den 26. nästkomne September gifvet
 utslag, under visst honom förskänket vilken, förvis-
 sat om besked i denne stad, såsom skogstjenestja-
 rensättare, förskänket på annadas och inlemnade ej
 mindre bevisade utslag än vederbörande kassörens gäl-

V 12. k.

8.7.
Patis-diploets. Uppföjningsmanen Anders Maar.

Klosham etc afværgemænd fra Råd-
steforsamlingen i Jyske Borgmestervik
Riddarsk. Mændes samt Jyske Råd-
mændes Jyske stifts Riddarsk.
Phonberg, husemødt Notarier og stifts
adjunkter afphørde.

Polit. Rådsmannen Lindberg, som var Karl
 Henrik Lindberg, som var sefiftigen från fide fide
 i Kagestraten, anhåle det vitterhets mätte, ge-
 nom förhållas utlag, till hvarom utgåndas af.

V
12. k.

med det tyfningöring följande Rådman häftades,
i anledning hvaraf beslöts det skulle Rådman-
nen Lindberg meddelas det i förord att han, etc
förr innehafvande tjänst, ådragalaggt fördelas ut
och skyldighet, hvaröfver protokolls uttöm kom-
mer att bli Rådmannen Lindberg uttändas.

Rådman~~en~~ Lindborg samt adjunge-
rade ledamöten S. f. Rådman~~en~~, ju-
ris utrikesque kandidaten Cläfer, in-
togs från Rådhusets alla öfverkom-
mit, intogs härå för att saken i ska-
gespraken.

S. G.

Vid erhölet förhöret, anhöll Dockne Ho-
 maharen Johan Bäckerman att ur de anlagda
 tre olika Stadshofjint häfjades, i hertid afven-
 de han villemade följande handlingar.
 A. Utdrag ur dunn e kagistrats protokalle, för den
 21. Mars 1836. sköfande att Bäckerman då haf-
 blifvit iförordnad till rekalkations hofjint i dunn stad.
 B. Utdrag ur dunn e kagistrats protokalle, för den
 27. Augusti 1838. hvaraf erfors att Bäckerman
 då utnämndes att Bäckerman under utöfningen af
 sin anförmalde hofjint hofjint, med god be-
 fied följgijort sina hofjint alliganden hofjint i öfrigt
 uti allmänna befuerne sig, uti hofjint.
 C. Stholides utdrag ur dunn e kagistrats protokalle,
 för den 19. Juni 1841. hvaraf erfors att Bäckerman
 då på egen begjiran blifvit från dunn hofjint till
 rekalkations-hofjint fuppla entledigad, hvarijunde Bäckerman,
 för då dunn ike till fulla reavörjor för hofjint
 till indifjintande embetsradsa model, utlofrats
 att fjeran ^{förjort} hofjint af hofjint fullgjort, dunn

whäna del af nämnde protokoll.

A. etc prestlevis, af følgende Lydelse:

"Lokalförmanen härfärdens Johan Wilhelm Persson är född 4 1810. förklarad med utjäktigt konfessionens konfession. Klanderfri vandel och liggar den hel. Natt vardan utan hinder.

Spindra den 14. September 1857.

Wilhelm Fredriksson

Feb 9. 1891.

E. Guvernörens Her Guvernörens i Länd den 12. juli
1845. för Boforsman siffnande fyllnadt ad nara
förlire Skomshare i Tjandä förlire.

Efter handlingarnes afslutande, fick Johan Vil.
 helms Birkerman båda af, för afserlaggeningen
 till detta

Измаз:

sked affvænde" a' de af Lshandens Wærker.
man foretæder betygt, findes skagistraten godt an-
tagen hounn Bøckerman til Letha Stadsløstjend
hæftades, ved udførelsen af hvilken befalning
det ^{hounn} aligger, at, med isigttagende af de ~~blandede~~
fæste anstændigt opførsende, vi doggerant vortstæl
la ~~hounn ombet~~ de udførelse hounn kunnat
ambetros fæstet i øfngt fæstet sig skagistratens
bud og befalninger til efterretelse; hvilket af-
fædes, da a' Bøckerman fæstet forstærket i Letha
Nærhetjend aflegge.

8:10.

Touglighet med ^{den} Nidderfkipmannen Kristian Granbergs döden en gånge ambassad, afvisningsbesked
nången å Briggen Storfursten Konstantin, hvilken
under den skidskipmannen Granbergs besök åter
kommit från Moskva, utan att någon anmärk-
ning hade följande, hvaras här antogs
att ingen af Statens fiske, chrus i färdig offen-
de uppförde, en hörd tillfäddskom.

§. 11.

På tillståndet Skepparen Karl Edward Lindholms
dessa nu gjorda begäran, påminnades nu jung-
mannen Karl Robert Öberg, hvilken blifvit å pa-
dens Höganshus förkyrd att under Lindholms be-
fäl afgå med skeppet Orienten på resa till We-
stergöt.

§. 12.

Resatemaningen å Skeppet Briggen skulle skan-
nets, som å stadens Höganshus blifvit förkyrd
för för att med Briggen skulle skändas för resa
till Westergöt, påminnades nu, för i anslutning med
tillfälliga besättningsmännen å nämnde fartyg tillfälliga
Skepparen Johan Jakob Ingmans denna gjorda
begäran, sedan Ingmannen under Micholm Lind-
berg förklarade i föreskrifven ordning aflagd för-
manseden.

Sesjonen slutet klackan half två.

Julii... 50.
The 11m

År 1857. den 12. Oktober, måndag,
klackan till förmiddagen, femman.
trädde ut i rådhuset i Helsingfors.
till Magistrats session: Politie Borg-
mästaren Söderholm, Politie Rådman-
nen Röö, Cadmus och Lindberg samt
4. f. ^{Politie} Rådmanne Åkerberg.
Protokollat fördes af Notarien Sal-
ström.

§. 1.

Efter erhållit förträdde, inlämnades Petrus Tull-
Ordinarie Rådmanne vid Sjöfalkkamraren i
denna stad ^{Johan Nord} vidlag ut General Sjöfalkkamraren
protokollat, för den 8. i denna månad, hvaraf anföras
att hans fartyg idag blifvit till nämnde tjänste-
befattning antagen, hvarjehanda Nord inhållit att få
infr Magistraten aflägga föreskrifven be-
skedstext, och som Magistraten fanns godt godt
hört till bifalles, att så fick Johan Nord med till sin-
ges å lott fartyg och aflägga, hvarjehanda hvarsin till-
fades bevis genom protokollat vidlag.

§. 2.

Wid uppläsandet af Magistratsens beskedstext
för tiden från och med den 10. i denna månad,
inlämnades att under fartyg tid från Herr Ljuver-
sionen i landet antas med till i Magistratsens bes-
kedstext under N^o 1184. och 1185. antogs
beskedstext, hvilken likväl anföras till uppläsning
dessa afgärdes å de, som allasidan blifvit å Ma-
gistratsens kaupli blifvit under Ordferandes tillfug
i offrande å dess vittagne,

V₁₂ k.

S. 3.

Stadsarkitekten Sundholms frånskildas hustru Maria Sundholm, som på begäran erhållit förkrädd, anmält att i enlighet med anbudet på en af henne, ~~uppförd~~ enligt fastställd ritning, i den tillhörige gården N: 19. vid Fredriksgatan i kvarteren kratan af denne stad uppförd badstuga af sten numera på den vis som förskendit, att den såhållade andra stycken ä berörde byggman benädd försigga, i anseende hvar till Maria Sundholm anhållt att borgmästaren ville meddela förordnande till anställande af fogde stycken; och som jämte det borgmästaren fått till berörde anställdas bifall, förordnades Rådmanne Cadenius Politi Rådmanne och Karl Wilhelm Cadenius att jämte underberörde Länsarkitekten och i närvaro af Direktörens för allmänna Mandatets befatte i förtant öppnades utseende ombud samt med biträde af stadsfogden, verkställes den i 12. d. af Hans Högslätska Skjeffts Rådiga förordning, angående allmänna grunder för stadens reglering och bebyggelse i Finland, gifven den 18. chers siffridens år, för sådana sate förskrifva stycken ä spärjande bebyggelse byggna, hvar till Maria Sundholm äger ~~med~~ äger nämnda samt förordningsmännen som hafva behandla den för byggmanen fastställd ritning, hvilken Rådmanne Cadenius fört äger från borgmästarens arkiv uttaga, tillgäpande det Maria Sundholm för skriftligt förskat med utdrag ut detta protokoll, infinnas sig hos Rådmanne Cadenius, som utfyller tiden för förordningen samt denna länar henne och öfriga medberörande underställe, utan och att sedan förordningen försigga samt underställe om förskrifvet berörde bifall Maria Sundholm meddelat, be-

Förskrifvet

hörigen näktat ha till följa samt med förande dante af afsm öfverpade S. af allmänna byggmans ritningar, som på henne ankomma; hvar till Maria Sundholm, som under öfverläggningen till detta ~~beslut~~ beslut varit öfverrädd, ä underställe förskändigades.

S. 4.

Borgmästaren Gustaf Adolf Stelling, hvilken borgmästaren, meddelat den 30. siffridens September gifvet utslag, under visse länars tillhörighet förskrifva vilthor förskrifva om borgmästaren ä laga receptet i denne stad, förskom på nämnda, och indennade af nämnde nämnde utslag om underberörande borgmästarens giften af öfver indennade om honori den ålagde af giften af öfver om af Borgmästaren Karl Blomberg och Viktualie handlanden Wapilij Schokin den 18. chers siffridens år, utgifven och berörde af Stellingens public om i öfver om ä öfver underställe gifvet lögter skrift, hvar Blomberg och Schokin om för bygg och bygg för om tillägg för borgmästarens förskrifva utslag till nämnda och staden under, och för första borgmästarens, som grund hvar om och som Stelling, enligt hvar S. f. borgmästarens sekretären i Stelling, hvar till bifall, som till utslag, i den nämnda indennade giften för berörde, till i utslag förskrifvet berörde, Stelling anhållt att borgmästaren måtte för nämnda giften förskrifva förskrifva nämnde borgens samt förskrifva nämnda berörde om utslag och berörde berörde för hvar utslag; och som utslag om tillägg om förskrifva till nämnda om det öfverpade utslag, hvilken staden sate nämnda laga kraft samt till handlen Stelling länar gifvet att hvar hvar om utslag ålagde bifall, att så förskrifva borgmästaren till.

V₁₂ k.

2. k.

§. 5.

"Don 30. September"

Salunda förbehått intygat. Or och dagar förut skrif-
ne. Trithof Winder."

Enke Borgaren Chokingsjöff, nu, med biträde af
Länsläkaren och Riddaren Herr Peter Johan
Rautanen i faken härdes, förklarade han att för
Sjuktäckningens befrämjande ä gälfjenshet ^{främst} bet.
kan förflida ^{främst} ~~större~~ jemte jeter och timmer, allr i

Translation i Kjöfeligas Senaten för Finland
 Rens Tituläråder Kare Johan Löfflin förslåns

W_{12. 16}

Utraz:

8.7.

er 1837. den 1. September fortgesetzt af un-
derrisningen i de til udsendte forordnede Læs-
tebøger og Magistrats Lekturer, i efterfølgende.

På Embetets wagnar
Jean Wik C. W. Cadmus

heilhet upplöstes och med förnämnde sätning jense
fördes, därå Skrådammästaren och hvarj fjel brada
af och i skazjestruten

Belle's:

Takket med Jernsmånen, finnes skriftstolen
Kædet for sin del træffelige bifald til den ifølge
varandes byggeskiftninger, dog således at en
delt kunne f. trafikkert, opfyldende, højst til en tredje
del af bollevarns bred, så skanse lufte udgør
at gaten endringer til anbringe; Men endda aen
delt flutige forringelse trækkener hos Gennemøren i
Lænet, kommer udgør at dette førsteholde fandt af

alle jante forbedre sitningar samt i Højfæstet
når jo nøjliges besigtige de temmelig helliggende,
sint fastfæstede sitningar, i hvilke vi kunne affen-
de, jante sin sli skikke de Herr Gensindere
infand; hvilket affades;

S. S.

Till Rådhusmannen för att utvärderas i öf-
 ning för af honom giffigare besvär för Stads-
 Räktningskammarens behof, ut Stadshofens ~~man~~
 nedannämnde fondes, följande penningproff.

after afkræftningspødenes effencemedel:
erlygt kunne ræknings, til samman og fæpaa subel
fælfæet.

6) Her enstuder medelt fonden:
 4 skilades sig grund af tvorne räkningar, samman-
 lagdt 40. ruter 33. koprol tillföror.

S. G.

Guld- och Silfver-arbetare-mästarens Gustaf
Edolf Strömbäck, hvilken, enligt mig en utgjorde
med sig ar Guld- och Silfver-arbetare Luthersallens
i denna stad protokoll, för den 3:ie dennes månad,
då besökt till biskopare vid nämnda Luthersall
utseende, fick mig, sedan berättat till besöket af skola-
gästern stadsgästade, i enlighet med ^{fr.} dess an-
gående begäran afslåga fristående biskopare, till
hvarjehvar hvarns utseandes bevis genom protokoll
utdrag.

Rådmanneven Oadnerius borte gick i en bok för
anden hjerstgömda, kuafrö Notarien
Dagfröen emellan i skapstraten avjunge.
vades

8:10.

2. ~~Leirangs an från den fjärdemoten i landet~~

den Högälsförlige Guvernören En beteds i Länet icke
den 8. Septembres September till krigsfristen ingifne
och ~~beskrifvningen~~ resolution af den 31.
Septembres krigsfristen, hvar krigsfristen ätlägges att till
sig införarna Stadens Äldstes och Tolapsbottskättaren
Rådsmannen Herman Josef Orens till Herr Guvernör-
nen skicka skriftliga förklaringsförklaranden
ne Fredrik Richardts, A. Alstams, C. Antonoff, Paul
Klenfjergins Peter Ekström, Handelsbolaget Band-
holts & kompanis, Handlanden Paul Klenfjergins,
Handlande Johan Eriksson Pösocks, Handlanden S.
Skinnöfs, Handelsbolaget Refenius & Sofmans samt
Handlande Johan Ekman Silverströms, alla från
Wiborgs stad nämnde resolution bilaga besvär öfver
kriksfristen denna krigsfrist den 27. juli inneva-
rande är gifne besvär, angående sökt restitution af
tolapsmedel och andre afgifter, samt jagda förkla-
ringar dorefter jemte besvärshandlingarne och krigs-
fristens eget skriftliga uttalande i saken till Herr Go-
vernören insända; Och sedan här antecknats att
lagge de ^{omnämda} inforderade förklaringsarne numera till krigs-
fristens inkommit, förses till afskrifning angän-
de det inforderade utsländet, hvarvid staten
Sälfrim, som icke afsvorit ännu frägas behand-
ling afsvorit frägas behandling i krigsfristen
eller deltagit i det afskryddade värfvet, endast
afskryddade till Herr Guvernören hvad affreda de
ansörde besvären kunde förtjena, ^{mär} hvarmed t.f.
Rådsmannen Ekberg samt Rådsmannen Lindberg
och Kuv, under återspande hvilka deltogit i det
afskryddade värfvet, under återspande af de deri
ansörde skäl, ansåga besvärsmannen grundas, anså-
ga besvärsmannen icke hafva anfört skäl till ändring
af berörda besvär, hvarmed Politie Dirigmannen

Söderholms, hvilken Likhafens Statarien Daffern
ej deltagit i frågas afgörande, där med honom
erf.

Förlighet härmed skulle det ~~anförman~~
Magistratsens anförman uttalande, upplagande
afswartade skiljaktigheter, uppfattas och jemte
moraliska förklaringar och besvär handlingarna till
den Gemenen införas.

8.11.

Fördraget en af Lundsstäfaren Karl Thun-
berg den 14. September Septembris ingeluen, till alla
gästerna ställe skrift, af följande lydelse:

"Jä."

Undertecknad för härmed öfverlåtenhet anst.
Lar det mig i offrande å bebyggande kunde var-
da uppläten och försäld obelagga borten st. 25
vid skiljaktighet i borten 98. Hvar af den
ne stad; och jag har äran med fullkomligaste vör-
nad och höghetning förbifva

Jä.

Carl Thunberg
Lundsstäfaren.

Seam här antecknad att skagistraten i förord
med 4 Stadsens Årste, den 30. September Septembris
beslutet det skulle samtliga obelagga borten,
att quarten 77. 78. 79. och 80. af denne stad
förbifva och obelagga och att stadsens besättning
intill af den förskning af den borten till
den under bebyggd bebyggd arande förskning från
denne stad till förskning stad med förskning inom
denne stad samt borgenens lags blesse arande
besättning, staden i Ratten afskänkning till staden

Utkag.

Här afswartade förskning af han skagi-

straten till den förskning af skagistraten
de och till den förskning af skagistraten
med den samman afskänkning. Skolande skagistraten
Thunberg, som en och en till staden, hvar
härmed meddelas anteckning genom förskning af
drag, som efter anslag utgifvas skall.

8.12.

På begäran af Koffert Thunberg Otto Wilhelm
Lundholms och sedan Thunberg den 14. September
den Konstantin von Schulte, Tändstämman Petter
Lundberg, Jungmännen Alexander Alfred Rande-
lin, Tändstämman Anders Skomare och Gu-
staf Robert Skomare, hvar 14. Edwards Skomare
härmed att förskning af skagistraten i staden
ordning, afskänkning Thunberg, frågan staden af min.
Lar det mig i offrande å bebyggande kunde var-
da uppläten och försäld obelagga borten st. 25
vid skiljaktighet i borten 98. Hvar af den
ne stad; och jag har äran med fullkomligaste vör-
nad och höghetning förbifva

Vadmanen Cadenius återkom med en
tog till staden i skagistraten, hvar 14. Edwards
härmed att förskning af skagistraten i staden

8.13.

Lar det mig i offrande å bebyggande kunde var-
da uppläten och försäld obelagga borten, att
stadens besättning intill af den förskning af den borten till
den under bebyggd bebyggd arande förskning från
denne stad till förskning stad med förskning inom
denne stad samt borgenens lags blesse arande
besättning, staden i Ratten afskänkning till staden

8.14.

T. f. skagistraten Thunberg antecknad att

V. k.

Rådhusförsamlingen hölls den 3. september och
gafte meddelat Rådhusförsamlingen Herr Otto Björ-
kell första uppbudet å gårdens N: 8. vid Michæls-
gatan i quarteret af den af denna stad; och fann
Magistraten i anledning härpå skäligt förordna till
målning af sagde tomt att verkställas af Politi-
rättsmannen Karl Wilhelm Cadenius och K. f. Råd-
husman, Herr ^{ingenjör} ~~ingenjör~~ vid Landtmåteri-Öfver-
styrelsen Georg August Kjeranus; Ägande beviljade
gårdsägare förty till med utdrag ur detta protokoll,
som kommer att bli honom utfärdas, i anseende
officerande anmälde sig hos Rättsmannen Cadenius som
de upptäcker till för föraktningen och derom befinna
nederbörande undermåttelse.

§. 15.

T. f. Magistratssekreteraren Åkerberg anmälde att
Rådhusförsamlingen hölls den 31. september och
gafte meddelat Justitierättsmannen Herr Karl Kist-
ström första uppbudet å och till hustru, fru Edla
Kistström första uppbudet å gårdens och tomtens N: 1.
vid Bergmans Bergmansgatan i quarteret af
den af denna stad; och fann etc. (se vidare näst följande
§.)

§. 16.

T. f. Magistratssekreteraren Åkerberg anmälde att
stadens Rådhusförsamling den 7. nästlidne Septem-
ber meddelat Rättsmannen Herr Erik första up-
budet å gårdens och tomtens N: 10. vid Stora Robur-
gatan i quarteret af denna stad; och fann
etc. (se vidare §. 14. här ofvan.)

§. 17.

T. f. Magistratssekreteraren Åkerberg anmälde att
stadens Rådhusförsamling den 31. nästlidne Septem-
ber meddelat Rådhusförsamlingen Hans Henrik Hagman

första uppbudet å gårdens och tomtens N: 1. vid
Rådhusstegen i quarteret af denna
stad; och fann etc. (se vidare §. 14. här ofvan.)

§. 18.

T. f. Magistratssekreteraren Åkerberg anmälde att
denne stads Rådhusförsamling den 28. september
meddelat Rättsmannen i Regerliga Senaten
för staden Herr Gohrman och Rättsmannen Herr
Sachtlein första uppbudet å gårdens och tomtens
N: 2. vid Råstads Råstadsgränd i quarteret af
denne stad; och fann etc. (se vidare §. 14. här
ofvan.)

Sammanträdet slutet kluckan tre
quart till två.

År 1857. den 14. Oktober, onsdag,

Justitiekamm.
Hörsal.

Klockan nio förmiddagen, samman-
trädde till rådhuset i Helsingfors till
Kazistratsession. Politie Borgmästa-
ren Söderholm, Justitie Borgmästaren
och Riddarens Grammer, Politie Råd-
männen Poo och Cadenius, Justitie
Rådsmännen Spornberg och Joris utvis-
que, Kandidaten Öhrnberg, Politie Råd-
mannen Lindberg, skrämda Justitie
Rådsmännen Söderholm samt adju-
gerade ledamöterna t. f. Rådsmännen
vige Wäradshofdingen Joris utvisque
Kandidaten Clafon och Kammaräffar-
ren Åkerberg.

Protokollat fördes af Notarien Dal-
gren.

Plenum

§. 1.

Lämnade i justering upplästes Kazistra-
tens protokoll, för den 23. och 26. och 28. sista-
ne September.

§. 2.

Emottagit Kazistratens den 10. i denna månad
under §. 2. af protokollat fattade beslut, förordas
nu Krigsallotterige Guvernörens beslutets i landet un-
der N:o 1178. i Kazistratens hofdiariums antek-
nads resolution, af den 2. innevarande Oktober,
N:o 2968. hvar Kazistraten anmodas att till den
Guvernören infända undersänigt skötande, i anled-
ning af Militär handverkslära hufvudsakligen

roffs bifogade undersåunda afskrifning att så äro
att beståda gärdar ~~att~~ och tomtar N:o 3. i kvarteret
vid Pelikanen vid Stora Robertsgatan i denna
stad; Och jemte det Magistraten anfåg sig endast
båda till hans Kjöpeförliga skapstad i undersåunda
helt öfverlemnade hvad affeende hustru Klabaroffson
förmådde afskrifning kunde förtjena, skulle det in-
förordade utlåtandet i enlighet härmed uppfattas
och att ~~skrifves till den Guvernören infändas, jmn.~~
te renlighandlingarna, att afgående skrifvelse till
Herr Guvernören infändas;

§. 3.

Med det Magistraten den 29. september och
juni under §. 6. af protokollet sedan författat
ärendet, angående Tobaksfirmans John von Julins
gjorda afskrifning anhållan att ~~för~~ meddelat på-
ning och fullnärning intaga en till staden underlydan-
de, men till såmunda Tobaksfirma utavvänderade
villan ^{N:o 51.} ~~hög~~ staden mindre vill och den uppför-
mande tilländningen med nämnda villas förenas samt
utan öfver om förlänga arrendetid till berörda vil-
la, hos Magistraten ärendet lemnats berörande å Sta-
dens Äldstes förordande; Och enär sågde ärende ~~med~~
~~vidare att förtaga~~ efter det Äldstes utlåtande skrif-
liga utlåtande nämnda inkommit, som att för-
trags, upplästs oförmådde utlåtande, hvaraf inkom-
tades att Stadens Äldste icke funnit funnit nå-
got att orindas emot den gjorda afskrifningen att i
hvad omfattninga röres tillstånd att på förtagat
fått öfverkomma tilländning och tilländningen
samma med villan förenas, hvarför bifall här-
till af Äldste tillfästas. ~~Sommed tillfästas.~~ Dore.

mot funno Äldste skil af förekomma till att
beröriga ~~den~~ Tobaksfirmans John von Julin nå-
gon annan förlängning af arrendet än här för-
man för stadens utavvänderade villor i allmän-
het är medgifven.

Sedan föra protokollet i ärendet jmnat bif-
vit upplästs staden i Magistraten öfverlägg-
ning till följande

Utslag.

Föresvarande ärende hos Magistraten tagit
under fullt förhörning och funnit dervid, att
med Stadens Äldste, skäligt tillstå Tobaksfirmans
John von Julin att, medelst på-
ning och fullnärning intaga en till dess å arrende
innehafvande villor N:o 51. ~~Någon~~ ~~hög~~ ~~staden~~
de vill af fullnärning och den sålunda vunnna till
tilländningen med nämnda villas förenas, ~~utan~~
~~utlåt~~ hvarmed den af Staden ^{af fullnärning} ~~hög~~ ~~staden~~ för-
längning af arrendetiden till sågde (för närvaran-
de) af han af Magistraten bifalles; Angående Staden
som ovilkorligen bör för arrendetidens ut-
gång hos fullnärning det öfverkommande fullnärning
och fullnärningsarbetet fullnärning, såsom han erbjöd
sig af den så sålunda med öfver ~~väl~~ ~~hög~~ ~~staden~~ be-
gagna, att densom han inom innevarande års ut-
gång hos Magistraten anmälde, i affeende å när-
mare bestämmande af gränserna för den öfverkommande
tilländningen. För öfrigt kommer Staden så-
som han förvarande, att han af hvar som underlåt.
Läs genom protokollet utslag, som efter anslag ut-
gifvas skall.

§. 4.

Tillighet med Magistraten den 10. i denna
månad, under §. 7. af protokollet, patrade bestut,

V. 12. h.
I riktigt stämning om
tillstånd.

förordnings nu ytterligare Kungälforske Guvernörens
Embetsbets i lärt Resolution af den 6. i denna må-
nad, hvarigenom Kungälforske, för 4 församlingar
af infanda församlingar i brandstämning för denna
stad, befunne sig att i sådant offande ut-
färd af två rubel tillförs samt dagens åtagel,
för de förhöjda vte af tre till rubel jagda mynd,
sågde att hvarde församling beteckne inom den 1.
nästkommande Decembris till Herr Guvernören
infanda; och kostats i anledning häraf det skat-
te ändring i den antagna resolutionen ~~här~~
~~Kungälforske~~ ^{af Kungälforske}
~~Herr Kungälforske Kungälforske~~ i underordning för
hvarigenom skriftliga besvär, hvar till Rådman-
nen J. Öhrnberg, enligt eget begirande, upp-
drags att skriftligen försätta och i vederbörlig
ord ingifvas.

8.5.

Sedan Rådmanne Söderholm och L. f. Råd-
 mannen Olafsen för jäfvrighet afträdde från kha-
 gistraten, förordnades Wögnallaförige Guvernörs En-
 kelets i Länets ~~re~~ under den 16. september Septem-
 ber till kagistraten ankomne och i besiddarium
 under N:o 1115. antecknade resolution, af den 15.
 i jagde månad, ~~den~~ hvar i kagistraten anmör-
 das att till sig införa, att Stadens År efter till Herr
 Guvernören i Länets ställda förklarung, i anledning
 af handtändens Adolf Reinhold Stålkhandt
 bebyggade husets öfver kagistratens den 14. sft-
 niken Angerbrigelna tillfog, desmedelst Stålkhandt.
 Åfven sft förklarats öfverstått att det taga i ett
 då inför kagistraten anställdt rådmanssal, samt
 derefter med nämnde förklarung junte kagistra-
 tens eget uttöalande till Herr Guvernören inkom.

ma at besørge handlungarne tilhøje afsejleres;
Och som forlørrede forklaring; numera blifet af-
givet samt jante besørghandlingarne hævise ud-
seende, så forstod sig jaken nu i affende à det
eksigisteren affordrads udtålede Anstaltens,
hvorved eksigisteren, anfang under atberende af
4. nov. 18. i Konge. Konkurs-Strægen, af givet
den 28. Juni 1898, som Handlende Håndtøkke,
Handlende Håndtøkke, besørge afsejleres,
som ikke blifet numera laga kraft numera den, a-
lagte alle for sine borgernes kraf i framtiden anse-
re, via sådant forklarende ikke kunne i use of
tålede at i ud af ispagarante besklaffet det
laga; Och jante det udtålede, den an laga nåst
for stænkige skrifttøkke afen skulle à forklarende
til Handlenden Håndtøkkens besørge, Konflikt
i skønnende Konfliktøren den August temfrem
afsejleres, kunne at i enligket hævise at så jante
besørge besørghandlingerne hævise udtålede, skulle
hævise efterende samt afsejleres Strægen afsejleres om-
forvæde forklaring, at som besørghandlingerne
ut afsejleres skrifttøkke den Kon Guvernøren infor-
dass.

Pädnamma Bäckholms och k. f. Pädman.
 men *Öfver* intogs härå *öfver* *fin* *förelä*
Pädman *högst*

8:6.

[illegible]

VX
Vast-
b-

får kagistraten, i egenhet af ^{ledsack} Ordförande uti
den Kommitte, som är utsatt för uppgifvandet af
förslag till inredande af rum för stadens auktions-
kammare uti den nämnde nya tullhusbyggnad.
den, att Herr Lärarkitten Edelfelt ännu inte
älsfallet den i offrande ä vidtagande af nödige
förändringar till honom aflmnade ritningarna till
fogde byggnaden, tvanåttio och två, enligt hvad kom-
mittensade införde, fråga numera uppfattat om an-
vändande af den för tullhuset bestämde samt hos
för uppgifvande af ett till bankhus, någon vidare
ölgais i samband i ^{medtillid} fahen q ölfjunt af Kommitteen
vidtagen.

Seadan här antecknats alla Directionens förklar-
satsbetyddningar till Sveriges Bank, uti Skrifvelse Sver-
ke Majestäten af den 28. fjärdende Septembris här
inhållit an giffit ^{med} sigt fråga an
inhållit det Stadens Rådhus hundra öfver,
huruvida den ifrågasattade Tomten N:2, i quar-
tel Panten kunde påräknas för uppförande af
ett tillämpligt handelshus jemte vidderna för dispen-
sas öfverdrifande till nämnde ändamål, hvilken
fråga herr hä fördragning för Stadens Rådhus, för
nämmande herr hä fördragning för Stadens Råd-
hus, bestått det skulle förvarande ärende, med af-
seende å öfrans antecknade förhållanden, ännu
berende å vidare fördragning framdeles.
Jämför Majestäten af Kungens Öfverhöfvet samt Rättsverken
S. 7.

Caffa Profian den Palitie Borgmästaren Seder.
 Holm Eriksson af Stadskafejör Johan ^{Hart Gustaf} ~~Kerck~~
 Refektör nummer 8, d' denne månad tea kag.
 strålen inkommet med honom offorad spikering
 uti ärendet, angående af Seder vordne, kammerare,

Sekretären vid Allmänna Revisionen Herr
 Carl Johan Meinander väckt fråga om arbetsför-
 delningen emellan Stads Kammerare och Kåserör,
 Och jönte det berörde ärendet till i anledning här af
 nu till videns afgjord förbehåll, upplöstes berömda för-
 klaring, hvarest Stadskassören besvarede hemfrattat
 om icke hyssestättiggen Kammerarens och Kåserörens
 hyssestättiggen skulle fördelas och bestämmas
 på såle vorde Stadskassören, numera Stadskam-
 raren ~~Samuel~~ Nikolai Simonen och de i fullen af-
 gifven förklaring till icke ingående för förklarhet.

Sedan de éprize handtegningsene i foken, bekræftes
Hærhøjens Besøgtid med de anførte for-
klaringe afsluttet, der efter blef det besluttet, efter
Læsesi krigsretten blef følgende

Ursag:

[illegible]

2^e alle anstalten ab zu ziehen die redigirten orth
buch, für ein Stadtschulhaus aus für einen
Stadtschulhaus einzelne officien aus gegeben

Wiss' intogs härå öfver
före. Jäten i allagifra
ten.

Vast -

Druckvermerk:
Lernzettel für
Klaus. z. d. d. d.
angew. d. d. d.

i affende a resterne af Hædsfogdeme afgjites
eller gæves skifteveelinge i kommuner, o.s.

B^o att till Kaspien, som afskätsade afseenden
alla de handlingar, som kunna till afseend
förantvartas samt som afseendingslängden på grund
deraf blifvit af Kaspien afskätsade, som
föresen af Kaspien afseend
föresen, efter försägen om afseend
om, afseend
ning, till afseend i stadgär ordning beforsen.

Beskrifvelse af disse forskriffter iakttages så vel
i offende å kuns- som Stads- udslytterne; i hvilke
huus af öfver Sälöras reaktionsningens afpröfande jün-
te grafningens af öfver Beskrifvelse verkställighets
och handräddnings- afgärdens nämnde äligge ka-
meratens äligge kammeratens; och kammars i
öfver Stads-kammaratens Tröman och Stads-kammaratens
Respektören att om detta uttryck inför chanceryttern
förstärkas.

A. S.

Kamrern vid Hærens Drätselverk Nikolai
Grönar anställes hafva i början af denna månad
tillskrifviten ingifvit biffigt till Högsta Rättens Septem-
ber månad öfver fruktliga under Kamrerns kents-
rets värd ständigt fonder, hvilka biffigt nu före-
drags, utan att af förändras till någon anmärkning.

8:7.

Ordföranden Carlén Magnusson i Lärskolan gaf
Lärkämne till Rådgöraren vid Stadens Dräffverks
Nikolai Strömman numera till ~~Stads~~ till följande
af Magistrats den 5. july 1844 angående undersökning
protokollat fördratt befall, till Magistraten inlämnad
för att bevisat affördratt förslag till förändringar i
dräffning af dräffverks samt dräffverks m. m. för
genom omorganisation af Stadens Dräffverks kända

finnas vara af behöfvet påkallade; Och höfvet i
anledning häraf der skule lönade förfärd, som nu
sjuen vor tillkommes, i offrens å minnen gränfning,
af dragnings fruntlige medlemmar efter tier ~~ann~~
fästade ~~genomf~~ genomgå, i hvilket offrende der
jammis nu junde delia hvarsin handlingar af
verksamhet till t. f. Rådmanens Kamrersstern
Åkerberg.

8:10.

Sedan Ordföranden Politis Ordföranden Le-
onhardus Räckman angifvit det Stadens Rådes införskaffade
förklaring uti ärendet, angående afgifvande af för-
slag till ny underdånigt förslag till ny brandordning
för denna stad, nämnda till magistraten inkommit,
består det berörda ärende, i anseende till dess vid-
räftighet, skall vi fördragas vid extra församlingar,
hvilket utfallas till följande den tillhörande den
20. i denna månad klara till föreningsdagen.

8:11.

Efter det Rådmanne, Örnberg för försighet
 afstätt från skogstraten, förtogs till vidare åtgärder
 det under 8. 12. den 30. nästlidne Septembris be-
 handlade af på införande att kömande af Stadens all-
 gte herrande lunnade ärendet angående Rådman-
 ne Örnbergs gjorda anbud som arrende för den
 tid han beställt Rådsk. Borgmästare Högström i same
 ställe; och sedan afslöjde beslut att herrande utlåtande
 de nämnde förnämnde Stadens Rådste af förnämde
 utlåtande nummer bifogad till skogstraten ^{inkommit} ~~inlämnat~~
 förtogs för att utlåtande; hvori Rådste förfoga att
 Rådmanne Örnberg måtte i skogstraten offer för
 de afhängande skogstraten tillägga ett arrende af
 500. rubel siges, att utgå ur Stadskassans öfver-
 skott.

*Fr. Juris utriusque
Kandidaten Karl
Adolf.*

Far auffande
af byggnads sten
i en byggnad.

högstäniga sten och samt den samman dörefter, bort.
föra als begagnas, den öfverberg afstärade föne
öfverlagquingen till färdant

18. 1797.

Magistraten finner skat ides förekomma och
bifolles bekant öfverbergs ifrågasvarande anstäl-
lar, sådant den nu blifvit framträd, utan må
öfverberg, såsom då kan blifvit om anställdande
af begagnad sten anlita, derom förfärdat hvarje
gång, samt uppgift af det den samman öfverbergs
användande, hos Magistraten anställda. Affogad
ä inbetalandet.

8. 15.

Enligt Magistratens Confidarium hafva
från och med den 12. i denna månad, ifrån Kög.
måttfulla Guvernörs Embetet i landet, ankommit
trollen förfärdas i nämnde diarium under
år 1186. 1198. upplagte expeditioner, hvaraf
nu föredragas.

1^a Nr 1187. den Guvernörs Embetets Arkivet, af
den 28. september Septembris år 1794. deri Magi-
straten underlätts om införda förebildning af de förtak-
ningar, hvilka afgifvas afse personer hvarje med
med ordentligheten hvarje person.

2^a Nr 1196. den Guvernörs Embetets resolution,
af den 9. i denna månad, år 30 39. hvar Guvernörs
Embete, samt öfverbergs af Hans Kjöfsliga
Kjöfsliga till den Guvernören i landet afstättas
närige skrifvelse, af den 23. september Septem-
bris, därmed till Stadsrätten Karl Wilhelm Rejnell,
meddelas hvilken undföte privilegium för att anlåg-
ga en och drifva en hvar och metallfabrik för gyl-
ning, såsom nämnde privilegium förlustig, an-
vändas Magistraten att sådant Stadsrätten Rejnell

samt Kallstaden i st denna stad, i enlighet med
Guvernörs Embetets denna tillika meddelade föne
skrifte, blifvit honom förfärdigade, remisshandla-
gorra till den Guvernören öfverbergs; och samt det
Stadsrätten Lindberg, såsom Skrifvelsen öfver
Kallstaden, nu om innehållet af förberörda näsi-
ga skrifvelse underlätts, som Stadsrätten den
Rejnell i enbåtens öfverbergs upplattas till den
måndagen den 19. i denna månad Oktobris år.
Hans till förmiddagen, hvarom Stadsrätten tillfö-
des anbeföras.

Öfrige öfverbergs expeditioner anföj hvarom
förläsa via de öfverbergs, som nu den öfverbergs
tillförs blifvit med den i Magistratens kassan via
tagas.

Klockan half ett öfverbergs Magistratens
Öfverbergs och nämnde loda-
möter till plenum i Rådhuset
den, men öfverbergs den från klockan
half två, hvaraf sessionen förfat-
tes.

8. 16.

På begäran af Kjöfsliga Skrifvelsen Karl Ju-
stas Skrifvelsen, hvarom Skrifvelsen Karl Ju-
stas Skrifvelsen, för att i Skrifvelsen Kjöfsliga, under
Skrifvelsens beföl, samt den öfverbergs samt hvarom Skrifvelsen
befärdigingen deri, afgå på öfverbergs till Kjöfsliga.

8. 17.

Befärdigingen i Skrifvelsen Dyggan, som i sådant
öfverbergs blifvit i Stadsrätten hvarom Skrifvelsen, på-
möfverbergs nu i enlighet med Skrifvelsen Mats
Kjöfsliga den om gylta anställda, för att under den
beföl med fördas förtag öfverbergs på öfverbergs till Kjöfsliga.

8. 18.

Efter stadsrättens förfärdas, som till Stadsrätten
Jostaf Stolpe det han till befärdigingen i sådant

Nämnde af
Stadsrätten Karl
Jostaf Skrifvelsen
Kjöfsliga och den
öfverbergs öfverbergs
Kjöfsliga.

re for re. für Westen
für,

Enligt denna af Kjöfverdi Skiffshörens skattskatt
Bordberg gjord anställning, från öfverträdelse av den
den å stadens Högskolas förhållande befästningen
å Skiffet Wika, för att under Bordbergs befäl öfver
från refekt till Skiffshörens, se hvarvid Högskolans
Karl Viktor Hög af Fredrik Ferdinand Wahl-
ros frige öfvergå Högskolans.

Efftersom fjärmanshus förklarad sig som
 ledare styrmannen Gustaf Adolf Christen, under
 styrmannen Olof och Reinhold Melin och
 Korvet Anders Edvard Dyberg, hvilka i fädrens
 fjärmanshus blifvit förhugade i sådant afseende för-
 hufde, såte i vanlig ordning aflägga fjärmanshusen,
 påmontrades de em (enligt begäran af koffersi
 Skepparen Johan Jakob Engman, för alla i fä-
 briggens eked kausits, jönte de på öfrige förut
 påmontrade besätning, under Engmans befäl,
 afgå på resa till Rösteryn.

18 tiiska med Sjö-
mannen Gustaf A.
dolf Ramsten,

På begäran af kioffendi Sheppanen Otto Miel
helst Lindhölen, påsmåttandes afkioffendi man på
jern förjörkning, så ~~be~~ den redan förut påsmåttas.
de befattningarna i briggen Stofpungen konstplantor, för
att under Lindhölen befäl afgå på resa till
hufset, hvarvid Timmermannen Karl Fredrik

~~8~~:22.

Vid skillets förträdde, inlemnade Kammar-
 förvaldaren i Kungliga Senaten för Finland Herr
 Konstantin Laurén, i ömskap af ombud för Hand-
 laren i denna stad ~~Staden~~ och Riddaren Sten-
 Tjebelshulin, dunn ekogiftrats protokoller och den
 8. september angående utgifna utslag efter utslag
 utgifna utslag, i anledning af Handelsens Tjebel-
 shulins hos ekogiftraten gjorda anmärkan om re-
 duktion af utslaget väg- och broutlägg-
 ningsskattningar för särskilda från utrikes och
 denna stad infördes partiets skatt, hvilka, en-
 ligt Handelsens Tjebelshulins uppgift, skulle va-
 ra till kronan tillhöriga; Och juntu det Herr Kammar-
 förvaldaren förvalde det berörda utslag på följande
 Handelsens Tjebelshulin uppgift, skulle blifvit
 honom vid hans utgifvande ingen sig inflyttat,
 på följande Handelsens Tjebelshulin uppgift, skulle
 ut honom genom Stadshofjante tillförlägg utslagen
 blifvit honom genom Stadshofjante tillförlägg, tillhö-
 ring af Herr Kammarförvaldaren i Tjebelshulins
 vägnas utgifvande om det samman samt anhöll om
 underutlägg hos den dunn för ändringssökan
 den de den äger att iakttaga.

Læsten T. f. Rindemanns Skibsborg, hvilken den 12
de ifrågavarande Rejseget atgik sigs forst chapt.
forstens protokolle at anbeforte expeditionen af det
Jamaica⁴, vidhænder sigs det han kort efter afse-
get det hvijs for dages efter Rejsegets datum
den dag, hvortil ankom om Rejsegets afsejles
med alffordad, afsejles det Jamaica 12 Stads-

Viridhamungaf
anledning heraf
etc

Gustaf Adolfs
 kätterska Mäktigheten, hvilken äro, hvarra kätterska
 de skomman, utlygga de mera rännan utslag
 färdigt för en månad sedan blifvit af honom
 Handlanden Sjöherstheten kätterska; de ä under
 kätterska fingo båda af och i skattemåttan skattemåttan
 de till färdigt

Verlag:

Såvida den i lag frägnade tid för ändringsof-
kande uti det ifrågasattade Ufflaget allredan
tilländagått, sålja han någon undomattif om
färdet här för numera riket af ekagiftern med-
delas; hvilket för Her Kammarafföranden Sammen
är inhållandes affades.

Sammanträdet flöt klочkan en quart till
tre a

År 1857, den 16. Oktober (heltidens till
förmyndningens förmåttade att
å rådhuset i Helsingfors till sednads-
giftat session: Politis Borgmästaren
Lederholms, Politis Rådmanne Röö
och Lindberg L. A. f. Justitie Rådman
den Åkerberg samt Notarien Dahlström,
härigen siffrämmande adjungerades i stäl-
let för Rå Politis Rådmanne Cass-
vins, som anmältte vara af andra siffr-
förmåttade hindrad att uppkomma.
Protokollet fördes af Notarien Dahlström.

8:1.

[illegible]

72/24.